

Știința

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLIII Nr. 9638 Prima ediție Simbătă 22 septembrie 1973 6 PAGINI — 30 BANI

PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU A SOSIT LA RABAT

Intimpinați cu cordialitate de regele Hassan al II-lea, salutați călduros de oficialități și populație, președintele Consiliului de Stat al României, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, sînt astăzi oaspeți ai Marocului

În drum spre țară, după vizita întreprinsă în mai multe țări de pe continentul latino-american, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a sosit, vineri la amiază, la Rabat, unde, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, face o vizită neoficială de prietenie, la invitația regelui Marocului, Hassan al II-lea.

Avionul prezidențial a aterizat pe aeroportul internațional „Rabat Sale”. Aerogara era împodobită cu drapelul de stat ale României și Marocului, ce încadrau portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și regelui Hassan al II-lea. Pe terasa aerogării, numeroși cetățeni salutau sosirea oaspeților. Un mare grup de specialiști români aflați în Maroc, în cadrul acordurilor de cooperare dintre cele două țări, aplaudă îndelung pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, adresându-i urări de bun venit.

La coborîrea din avion, președintele Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu sînt salutați cu deosebită căldură de regele Hassan al II-lea. Șeful statului român prezintă regelui Marocului pe tovarășii Ion Pătan, Ștefan Andrei, George Macovescu, Bujor Alimășan, precum și pe celelalte persoane oficiale care l-au însoțit în vizita pe continentul latino-american.

Sînt prezentate apoi președintelui Consiliului de Stat al Repu-

blicii Socialiste România personalitățile marocane venite în întimpinare: primul ministru, Ahmed Osman, ministrul afacerilor externe, Ahmed Taibi Benhima, ministrul comerțului, industriei, minerului și marinei comerciale, Benslimane Abdelkader, ministrul cooperării și formării cadrelor, Mohamed Benhima, ministrul casei regale și șef al cancelariei și protocolului regal, generalul Moulay Hafid Alaoui, ceilalți membri ai guvernului marocan, generali și ofițeri superiori, înalți funcționari din Ministerul Afacerilor Externe.

Sînt de față ambasadorul României la Rabat, Vasile Mircea, și ambasadorul Marocului la București, Maati Jario, ceilalți șefi de misiuni diplomatice acreditați în capitala marocană.

În continuarea ceremoniei soțirii, președintele Nicolae Ceaușescu și regele Hassan al II-lea trec în revistă garda regală aliniată pe aeroport, care prezintă onorul președintelui Consiliului de Stat al României.

Președintele Nicolae Ceaușescu și regele Hassan al II-lea, ceilalți oaspeți, însoțiți de gazde, iau loc apoi în mașini escortate de motocicliști, îndreptându-se spre sediul rezervată șefului statului român, Palatul Dar es Salaam. Pe traseul unor mari bulevarde, strălucite de coloanele zvelte ale palmierilor, ce duc în frumoasa capitală marocană, cetățeni aflați la acea oră pe stradă salută coloana oficială.

Rabatul oferă imaginea unui oraș în plină dezvoltare, în care tradiționalul și modernul se completează și se îmbină armonios. Edificii impunătoare din beton și sticlă au fost construite alături de casele albe, în stil arab, așezate într-o simetrie perfectă, în perimetrul unor străduțe înguste.

Dar Rabatul oferă numai parțial importanța înnoirii ale Marocului în anii de după proclamarea independenței țării. Prestigiul în țară înfățișează astăzi realizări importante pe plan economic și social, care au schimbat înfățișarea

multor regiuni ale înfrîului stat african dintre Oceanul Atlantic și Munții Atlas. Alături de dezvoltarea agriculturii, sector preponderent în economia națională marocană, crearea unei industrii proprii, bazată pe valorificarea marilor bogății naționale de care dispune țara, este una dintre preocupările majore ale guvernului majorității sale regale în dorința de a asigura prosperitatea poporului marocan.

Această nouă vizită a tovarășului Nicolae Ceaușescu în Maroc constituie o mărturie a interesului cu care România urmărește eforturile tinerelor state africane în lupta lor pentru consolidarea independenței și suveranității naționale. Continuarea discuțiilor la cel mai înalt nivel dintre cele două țări va contribui, fără îndoială, la dezvoltarea relațiilor româno-marocane pe multiple planuri. În interesul celor două popoare, al cauzei păcii și cooperării internaționale.

Au participat tovarășii Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R. și Mircea Malita, consilier al președintelui Consiliului de Stat.

A luat parte Abdou Diouf, primul ministru al Republicii Senegal.

Au fost examinate, cu acest prilej, probleme privind dezvoltarea în continuare a relațiilor multilaterale dintre cele două state, s-a căutat de acord cu privire la identificarea unor noi posibilități de dezvoltare a relațiilor economice, la conlucrarea celor două țări în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor orga-

INTERVIURI ACORDATE DE PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU

■ Postului național de radio din Peru
■ Publicistului englez Stan Newens
CONFERINȚĂ DE PRESĂ LA ÎNCHEIEREA VIZITEI ÎN PERU
In paginile II—III

CU PRILEJUL ESCALEI LA DAKAR Președintele Nicolae Ceaușescu a avut o întrevvedere cu Leopold Sedar Senghor, președintele Senegalului

Vineri dimineața, avionul prezidențial a făcut o scurtă escază la Dakar. Pe aeroportul internațional al capitalei senegaleze au venit în întimpinarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu președintele Republicii Senegal, Leopold Sedar Senghor, primul ministru, Abdou Diouf, ministrul forțelor armate, Magatte Lo, secretarul de stat al Ministerului de Externe, Adama N'Diaye, ministrul informațiilor, Daouda Sow, și alte persoane oficiale senegaleze.

Pe aeroport, împodobit cu drapelul celor două țări, cei doi șefi de stat au trecut în revistă o companie de onoare.

După această ceremonie, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a avut, în salonul de onoare al aeroportului din Dakar, o întrevvedere cu președintele Republicii Senegal, Leopold Sedar Senghor.

Au participat tovarășii Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R. și Mircea Malita, consilier al președintelui Consiliului de Stat.

A luat parte Abdou Diouf, primul ministru al Republicii Senegal.

Au fost examinate, cu acest prilej, probleme privind dezvoltarea în continuare a relațiilor multilaterale dintre cele două state, s-a căutat de acord cu privire la identificarea unor noi posibilități de dezvoltare a relațiilor economice, la conlucrarea celor două țări în cadrul Organizației Națiunilor Unite și al altor orga-

nisme internaționale în folosul popoarelor române și senegaleze, al cauzei păcii și colaborării. De asemenea, au fost abordate probleme privind dezvoltarea legăturilor bune, de prietenie și colaborare existente între Partidul Communist Român și Uniunea Progresistă Senegaleză.

Discutînd unele probleme internaționale actuale, cei doi președinți și-au exprimat hotărîrea de a acționa pentru sprijinirea mișcărilor de eliberare națională.

După încheierea convorbirilor, președintele Nicolae Ceaușescu a răspuns la întrebările puse de Ahmed Tidiane, reprezentant al postului de radio Senegal.

Ce sentimente încercați, domnule președinte, după întîlnirea cu președintele Senghor?

— Aș dori, în primul rînd, să menționez cu multă satisfacție că între țările noastre, România și Senegal, se dezvoltă relații de colaborare și asupra a numeroase probleme internaționale există multă apropiere sau puncte de vedere comune.

Doresc să mulțumesc domnului președinte pentru primirea făcută. Apreciez că această primă întîlnire a noastră și convorbirile pe care le-am avut au fost deosebit de amicale și cred că ele vor deschide calea spre o largă colaborare între țările și popoarele noastre.

Aș vrea să vă întreb, domnule președinte, dacă România va participa la reuniunea de la Tunis a partidelor socialiste și democratice din țările africane?

a popoarelor care luptă pentru o dezvoltare independentă, pentru progres economic și social, pentru lichidarea subdezvoltării. Ei s-au pronunțat pentru participarea pe bază de egalitate a tuturor statelor la rezolvarea problemelor internaționale, împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru pace și colaborare între popoare.

Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie.

— Sigur, noi, salutăm reuniunea forțelor politice din țările africane, care se pregătesc să discute problemele dezvoltării economice-sociale, ale întăririi independenței și suveranității naționale, ale creării unei societăți mai drepte pentru oamenii muncii.

Pentru a spune dacă vom participa, ar trebui mai întîi să primim invitație. Credem că ar fi util să luăm parte la această reuniune și, fără îndoială, vom participa, pornind de la relațiile bune pe care le avem cu țările prezente la reuniune, cu toate țările africane, de la solidaritatea cu aceste state și cu altele care luptă pentru o dezvoltare independentă.

În final, tovarășul Nicolae Ceaușescu a declarat:

„Aș dori să folosesc acest prilej pentru a adresa poporului senegalez saluturile noastre, pentru a mulțumi, în numele nostru, pe cele mai bune urări de prosperitate și fericire”.

De la trimisul special Agerpres, Ion CĂRJE

ÎNTEVEDEREA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU CU REGELE HASSAN AL II-LEA AL MAROCULUI

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România,

Nicolae Ceaușescu, a avut, vineri seara, o întrevedere cu șeful sta-

tului marocan, regele Hassan al II-lea.

SUCCESE CARE ONOREAZĂ MUNCA LUCRĂTORILOR DE PE ȘANTIERE

În cele două decade care au trecut din luna septembrie, activitatea pe șantierul de construcții ale țării a marcat cote tot mai înalte în bătaia care se dă pentru recuperarea restanțelor și îndeplinirea integrală a planului de investiții. Vestile primite din diferite colțuri ale țării anunță recuperarea, de pe acum, a circa 70 la sută din volumul de lucrări întîrziate, precum și realizarea, de către unitățile Ministerului Construcțiilor Industriale, a peste 77 la sută din planul anual. O dovadă a hotărîrii și abnegației cu care constructorii și montorii noilor obiective industriale și agricole au răspuns chemării adresate de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, rezultă și din faptul că, așa cum arată situațiile operative ale ministerului de resort, zilnic intră în funcțiune, în probe de producție sau în probe tehnologice, ceș puțin două capacități, unele chiar înainte de termenele planificate.

● Pe șantierul industrial din județele Dolj, Mehedinți, Olt, Gorj și Caraș-Severin a fost înregistrat un ritm de lucru cu 3—5 la sută superior celui din luna august, cînd nivelul realizărilor a întrecut cu 8 la sută media din lunile precedente. S-au creat astfel condiții pentru recuperarea integrală, pînă la finele acestei luni, a rămîșorilor în urmă de pe toate șantierele din această zonă. Activitatea bună din august și septembrie a făcut ca un însemnat număr de obiective industriale să atingă cotele finale de execuție.

La Slatina, cea de-a 7-a hală de electroiluză a întreprinderii de aluminiu și-a început, cu două săptămîni înainte de termen, probele de producție. De asemenea, a intrat în probe tehnologice întreprinderea integrată de bumbac; la Calafat se fac ultimele pregătiri înaintea probelor tehnologice ale celor două capacități ale filaturii de bumbac; la Tg. Jiu au intrat în faza finală lucrările premergătoare probelor funcționale ale primei linii tehnologice de ciment, din cele trei inscrie în planul de extindere a combinatului de lianți și asociemint, iar în cadrul Combinatului de celuloză și hîrtie din municipiul Drobeta Turnu-Severin se desfășoară cu bune rezultate probele tehnologice la fabrica de celuloză din esente de fetoase.

● Primele două baterii ale întreprinderii coccocchimice de pe platforma Combinatului si-

derurgic de la Galați au atins parametrii proiectați cu șase luni mai devreme. În această perioadă au fost puse în funcțiune secțiile de benzen, de condensare a gudroanelor și cea pentru obținerea apelor amoniacale, iar secția pentru desulfurare se află în probe tehnologice. Se fac intense eforturi pentru construirea celorlalte baterii ale întreprinderii coccocchimice.

● La Focșani a fost pusă în funcțiune, cu 7 luni înainte de termen, secția de producție din cadrul fabricii de dispozitive, stante, matrițe și scule aschietoare. Noua unitate va furniza industriei constructoare de mașini o gamă variată de cuțite albe, brazate și oțeliate, freze tip „Walker” și alte scule de mare utilitate, care erau aduse pînă acum din import. Merită de reținut faptul că întregul echipament tehnologic este fabricat în țară și a fost montat numai de beneficiar.

● După intrarea în producție, cu trei luni mai devreme, a instalației „Fibră 1000” și a fabricii „Melana IV”, care la numai 30 zile de la punerea în funcțiune lucrează cu peste 70 la sută din capacitate. În ziua de 20 septembrie constructorii și montorii de pe platforma chimică Săvinești au pregăt beneficiarul în nou obiectiv. Este vorba de instalația de sinteză a noii fabricii „Caprolactamă III” la care, în cadrul probelor tehnologice, au fost obli-

nute primele cantități de materie primă necesară realizării fibrelor și fibrelor de rejon.

● Colectivul șantierului „Energocostructivă” Govora, care în prezent execută lucrări de dublare a capacității centralei electrotermice de pe platforma industrială Rm-Vilcea, raportează îndeplinirea planului anual de investiții sau cu 3 luni și 10 zile înainte de termen. După cum afirmă de la tovarășul Hicrie Popescu, secretarul organizației de partid de pe șantier, toate lucrările de construcție se află în fază finală de execuție. Bunăoară, la sala celor două turboagregate care vor avea o putere instalată de cite 50 MW fiecare, la corpurile degazorilor, ca și în sala cazanilor se fac ultimele finisări. Pînă la sfîrșitul lunii septembrie, constructorii de pe acest important șantier s-au angajat să realizeze peste nivelul sarcinilor anuale de plan lucrări în valoare de peste 2 milioane lei. Sînt create astfel condiții ca noile capacități aflate în construcție la C.E.T. din Rm. Vilcea să intre în funcțiune cu cel puțin un trimestru mai devreme.

● La Suceava a intrat în funcțiune, cu 10 zile înainte de termenul prevăzut, turnătorii de fontă a secției mixte de industrie locală. Avînd o capacitate anuală de 1.000 tone piese turnate și dispunînd de instalații și utilaje moderne, noua unitate va contribui la creșterea cu 20 la sută a volumului producției industriei locale sucevene.

● Eforturile conjugate ale constructorilor și beneficiarului, îndreptate în direcția intensificării ritmului de lucru pe șantierul Fabricii de materiale plastice pentru construcții din Buzău au permis ca una din principalele capacități ale noului obiectiv — secția de polimerizare expansivă — să intre în probe tehnologice.

Contribuție însemnată la întărirea cooperării bilaterale Revista presei marocane
In pagina a V-a

În legătură cu vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, în Republica Argentina

Partea română și partea argentiniană au hotărît de comun acord amînarea vizitei președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu în

Argentina, care urma să aibă loc în ultima decadă a lunii septembrie 1973.

Vizita va avea loc la o dată ce se va stabili de comun acord de ambele părți.

RELAȚIILE ROMÂNNO-PERUANE AU PĂȘIT ÎNTR-UN STADIU NOU, FERTIL, DE AMPLĂ PERSPECTIVĂ
In pagina a VI-a

18 ZILE decisive pentru stringerea recoltei și însămîntări
ZILE de maximă concentrare a tuturor forțelor satului
ÎN PAGINA A IV-A RELATĂRILE CORESPONDENȚILOR NOȘTRI



INTERVIU ACORDAT DE PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU

publicistului englez Stan Newens

După cum s-a anunțat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit, la 11 august a.c., pe publicistul englez profesor Stan Newens, căruia i-a acordat următorul interviu:

INTREBARE: Care sînt, după părerea dumneavoastră, domnule președinte, înfăptuirile majore ale României după sfîrșitul celui de-al doilea război mondial?

RĂSPUNS: Pentru a înțelege mai bine transformările revoluționare care s-au produs în societatea românească trebuie să vedem că, la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial, România era o țară slab dezvoltată; venitul național nu depășea 80 dolari pe locuitor, iar peste 75 la sută din populație lucra în agricultură.

Din punct de vedere politic și social, România era o țară cu o rîndire burghez-moșierescă în care nu erau soluționate nici problemele revoluției burghez-democratice. Deci, transformarea fundamentală pe care a dorit să o menționez este aceea că a fost lichidată vechea orîndire. Într-un proces revoluționar, unic s-a trecut la realizarea unor transformări ale revoluției burghez-democratice și apoi la înfăptuirea revoluției socialiste, care a deschis calea tuturor celorlalte mari schimbări petrecute în viața economică și socială a țării. A fost înfăptuită industrializarea României pe baze socialiste, a fost realizată reforma agrară și apoi transformarea socialistă a satului. A fost lichidată rămînea în urmă a învățămîntului și științei, realizîndu-se învățămîntul general obligatoriu. Astăzi, nivelul de dezvoltare a învățămîntului și științei în România se apropie mult de cel al țărilor avansate din Europa.

Industria românească de astăzi produce de peste 25 de ori mai mult decît în 1938, anul cu producția cea mai ridicată din trecut. De la 280 milioane tone de oțel, vom produce, în acest an, circa 8 milioane tone, iar în 1975 peste 11 milioane. De la mai puțin de 1,5 miliarde kWh an în 1938, producția de energie electrică ajunge la 48 miliarde în acest an și la peste 50 miliarde în 1975.

În industria construcției de mașini, în industrie în general, am dezvoltat ramuri noi, baze pe care cuceririle moderne ale științei și tehnicii. Noi dorim să mai dau exemple, dar trebuie să spun că dezvoltăm industria într-un ritm destul de intens, considerînd că aceasta constituie problema esențială pentru a asigura făurirea unei societăți socialiste multilaterale dezvoltate.

Am obținut, de asemenea, rezultate și în agricultură. Aș dori să menționez preocupările constante privind creșterea bunăstării materiale și spirituale a poporului. Astăzi venitul național se apropie de 800 dolari pe locuitor și sperăm să fie în jur de 1.000 dolari în 1975. Cu toate acestea, sîntem încă o țară în curs de dezvoltare. Ne propunem să depășim într-o perioadă de trei ani îndepărtată această situație, obținînd o dezvoltare mult mai mare a României din punct de vedere economic.

În fine, nu aș putea să nu menționez faptul că, odată cu această dezvoltare a industriei și agriculturii, a științei și culturii, cu creșterea nivelului de trai al întregului popor, am aplicat și aplicăm consecvent principiile repartiției socialiste, ceea ce constituie, de asemenea, o înfăptuire fundamentală a societății socialiste românești.

INTREBARE: Este foarte binecunoscut că România dezvoltă în anii din urmă o politică externă independentă. Dacă ați putea prezenta în rezumat principiile fundamentale care stau la baza politicii externe a României.

RĂSPUNS: În activitatea internă, România pornește de la necesitatea dezvoltării colaborării cu toate țările, fără deosebire de orînduirea socială. Desigur, ca țară socialistă, punem un accent deosebit pe relațiile de colaborare cu toate statele socialiste. Acordăm o mare atenție relațiilor cu țările care duc o politică externă independentă. De asemenea, pe baza principiilor coexistenței pașnice, promovăm largi relații și cu țările capitaliste dezvoltate. Considerăm că este necesar să participăm activ la diviziunea internațională a muncii, la întreaga viață internațională.

În ce privește principiile de bază ale relațiilor dintre state, noi pornim de la necesitatea deplinei egalități în drepturi, a respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc și, desigur, de la nerecurgerea la forță sau la amenințarea cu forța în relațiile dintre state. Considerăm că trebuie să se dea posibilitate fiecărei națiuni de a-și soluționa problemele corespunzător dorințelor sale, fără nici un amestec din afară.

INTREBARE: Punctul de vedere prezentat de dumneavoastră, desigur, nu concordă cu părerea exprimată de unii experți în afaceri internaționale, care argumentează în sensul că cele mai mari probleme internaționale nu pot fi rezolvate altfel decît prin acordul dintre superputeri. Ne puteți explica părerea dumneavoastră în legătură cu rolul puterilor mijlocii și mici în lumea de astăzi?

RĂSPUNS: Nu este nimic rău în faptul că punctul de vedere al României nu concordă cu părerea unor experți în problemele internaționale; numai că este greu să fiu de acord cu părerea acelor experți care consideră că problemele majore internaționale se pot rezolva numai de țările mari, de marile puteri. Fără nici o îndoială, trebuie să ținem seama de realități, de faptul că există în lume țări mari, mijlocii și mici — unele foarte mari, altele foarte mici — și există state cu orîndiri sociale diferite și aii state mari și foarte mari, cit și mijlocii și mici — și fiecare are politica sa, rolul său în viața internațională. Cred că evenimentele internaționale au demonstrat de pe acum că marile probleme nu pot fi rezolvate decît cu participarea directă a tuturor țărilor interesate, indiferent de mărimea lor. M-aș referi la un exemplu, și anume la războiul din Vietnam, la acordurile care s-au semnat la Paris între cele două state — care au atît orîndiri sociale deosebite, cit și mărimi diferite — Statele Unite și Republica Democrată Vietnam.

Deci, consider că țările mici și mijlocii au un rol tot mai important în viața internațională, că ele trebuie să participe activ la soluționarea tuturor problemelor, mai cu seamă atunci cînd sînt probleme care le privesc direct. Nici o problemă nu se poate soluționa în interesul tuturor popoarelor și al cauzei colaborării și păcii internaționale, peste capul sau fără participarea directă a tuturor statelor și, în primul rînd, a celor interesate.

INTREBARE: Știu că în scrierile dumneavoastră ați prezentat unele păreri originale cu privire la rolul națiunii în socialism. Aș dori să vă rog să exprimați, pe scurt, concepția în ceea ce privește rolul națiunii în socialism.

RĂSPUNS: Desigur, rolul națiunii în general, cit și al națiunii în societatea socialistă constituie probleme importante ale lumii de astăzi. Trăim într-o epocă în care se formează noi state naționale; se creează și se formează, de fapt, noi națiuni. Lupta de eliberare națională și de formare a statelor naționale, de apărare a independenței naționale joacă și va juca încă mult timp un rol important în desfășurarea vieții internaționale. Cred că însăși Anglia poate să ofere în această privință unele exemple din relațiile sale cu un șir de state.

În socialism se creează condiții noi pentru afirmarea din plin a națiunii, în toate domeniile de activitate. Trebuie avut în vedere că pe calea socialismului am pornit multe țări mai puțin dezvoltate, că în unele din acestea dezvoltarea națiunii era deja în plin proces. Deci, formarea și consolidarea națiunii constituie un factor pozitiv, esențial — așa putea spune — pentru a uni toate eforturile societății în dezvoltare, pe calea nouă. Este necesar de a înțelege acest proces, de a crea asemenea relații între țările socialiste și de a făuri cadrul de afirmare a națiunii care să ducă la dezvoltarea colaborării

bazate pe o deplină respectare a drepturilor fiecărei națiuni în toate domeniile.

Pornind de aici, România acționează pe plan intern pentru a asigura deplină egalitate între cetățenii de diferite naționalități. În același timp, consider că trebuie să se creeze cele mai bune condiții pentru dezvoltarea în perspectivă a fiecărei națiuni, odată cu întărirea colaborării și întrajutorării active între toate țările care au pașit pe calea socialismului.

INTREBARE: În ce măsură considerați că independența țărilor mici este submințată de evenimentele economice contemporane? Cei mai mulți dintre economiștii occidentali sînt conștienți astăzi de rolul crescut al companiilor internaționale care ajung deja la cifre de afaceri care depășesc veniturile anuale ale multor țări mici. De exemplu, „General Motors” are un produs decît produsul cumul al a aproape tuturor țărilor din America Latină, și al unui număr de țări din Europa. În cazul dumneavoastră, considerați că este posibilă menținerea independenței depline a României în cadrul C.A.E.R., în fața acestei logici a dezvoltării economiei contemporane?

RĂSPUNS: Fără îndoială că dezvoltarea economiei contemporane, sau, mai bine-zis, creșterea rolului companiilor și organismelor economice supranaționale, ar o influență negativă asupra independenței naționale a multor state. Cred însă că problema care se pune nu este legată numai de volumul veniturilor unei societăți sau altele, ci, mai ales, de faptul că aceste societăți se amestecă direct și încearcă să-și subordoneze societățile și, ca urmare, să acționeze în favoarea intereselor politice a unor țări mari.

Vedeți, procesul internaționalizării forțelor de producție este, pînă la urmă, un proces obiectiv legat de dezvoltarea științei și tehnicii contemporane. Problema este însă de a se stabili acordurile corespunzătoare care să imbine acest proces obiectiv cu interesele fiecărei țări și care să nu afecteze independența și suveranitatea țărilor respective. Pentru că v-ați referit la America Latină, trebuie să spun că tocmai acolo sînt astăzi foarte evidente aceste contradicții. Ele se manifestă prin lupta popoarelor Americii Latine împotriva dominației monopolurilor străine, amestecului în viața internă. Deci, este necesar de a așeza relațiile economice internaționale pe principii noi, care să țină seama de interesele fiecărei țări și care să dea posibilitate fiecărei țări să-și stabilească bogățiile sale. Aceasta înseamnă o înțelegere egală a tuturor statelor. Aceasta constituie un înfăptim deosebit de prețios. De fapt, în cadrul lucrărilor pregătitoare s-au și trasat orientările de bază ale acordurilor și principiile ce urmează să fie adoptate în finalul conferinței. Și acest lucru este un rezultat important, care arată că există un necesar să se depună eforturi pentru a clarifica bine toate problemele, de aceasta depinzînd, pînă la urmă, succesul oricărei activități.

Noi acordăm acum o mare importanță lucrărilor fazei a doua: în comisiile — considerînd că trebuie depuse toate eforturile pentru clarificarea unor probleme și principii care să clarifice cu precizie relațiile viitoare dintre statele continentului nostru.

Considerăm că și după încheierea conferinței va fi necesar să se depună eforturi susținute în aplicarea celor vor fi stabilite și pentru a dezvolta relațiile de colaborare și prietenie pe continentul nostru. De aceea, apreciem că este deosebit de util să se ajungă la crearea unui organism permanent al țărilor europene.

Ținînd seama de importanța pe care o atribuim acestei conferințe, ne pronunțăm pentru ca în încheierea ei — la faza a treia, cum se spune — să participe la adoptarea finală a documentelor sefi de state sau guvernului pentru a da toată greutatea și însemnătatea acestei conferințe.

INTREBARE: Ați dori să dați o apreciere stadiului actual al relațiilor dintre România și Marea Britanie? În această privință, prin ce mij-

locare ar putea și ar trebui să se dezvolte aceste relații? Dacă ați putea comenta în ce-cet sens relațiile comerciale? V-aș ruga, de asemenea, să vă referiți și la o comparație privind relațiile României cu alte țări occidentale. Care sînt, după părerea dumneavoastră, acele domenii în care considerați posibil o largă cooperare și a relațiilor dintre România și Marea Britanie?

RĂSPUNS: Aș putea spune că relațiile dintre România și Marea Britanie s-au găsesc la un nivel destul de corespunzător. Între reprezentanții guvernelor țărilor noastre au avut și au loc o serie de contacte, de discuții cu privire la raporturile bilaterale, cit și la problemele internaționale. Deși — ca să spun deschis — cred că și în această privință mai sînt încă unele lucruri de făcut și ar trebui să acționăm în vederea extinderii colaborării dintre România și Anglia. Soluționarea problemelor, atît bilaterale, cit și internaționale, depinde astăzi mult și de contactele directe între factorii de răspundere din țările respective.

În ce privește relațiile economice cu țările occidentale, dezvoltarea realizată de țările noastre în domeniul producției industriale, atît în industrie, cit și în agricultură, dar nu așa putea spune că nu s-ar putea face mai mult și în această privință. Dacă m-aș referi la datele statistice, Anglia ocupă locul patru în relațiile României cu țările occidentale, primul loc revenindu-i Republicii Federale Germană.

Sînt multe domenii în care România este interesată — și cred că și Anglia — de a realiza o colaborare mai largă. Desigur, este necesar să trecem la forme noi de cooperare în producție, chiar la crearea unor societăți mixte. Considerăm că ar fi necesar ca guvernul englez să favorizeze realizarea unor asemenea societăți, inclusiv o colaborare pe terțe piețe.

INTREBARE: Este, în general, acceptat că România ducă o politică externă independentă. Ne puteți însă indica și care sînt principalele drepturi ale cetățenilor români, ce măsuri ați luat pentru întărirea democrației și a drepturilor cetățeanului individual în România?

RĂSPUNS: După părerea mea, lucrările pregătitoare și prima fază a conferinței la nivelul miniștrilor de externe s-au desfășurat cu rezultate pozitive. În primul rînd, s-au adoptat o serie de principii cu privire la desfășurarea conferinței, care au o importanță ce depășește de pe acum problemele securității europene — mă refer la principiul consensului, al rotației.

Se poate spune că lucrările de pînă acum au demonstrat că soluționarea problemelor privind securitatea europeană se poate face numai cu participarea egală a tuturor statelor. Aceasta constituie un înfăptim deosebit de prețios. De fapt, în cadrul lucrărilor pregătitoare s-au și trasat orientările de bază ale acordurilor și principiile ce urmează să fie adoptate în finalul conferinței. Și acest lucru este un rezultat important, care arată că există un necesar să se depună eforturi pentru a clarifica bine toate problemele, de aceasta depinzînd, pînă la urmă, succesul oricărei activități.

Noi acordăm acum o mare importanță lucrărilor fazei a doua: în comisiile — considerînd că trebuie depuse toate eforturile pentru clarificarea unor probleme și principii care să clarifice cu precizie relațiile viitoare dintre statele continentului nostru.

Considerăm că și după încheierea conferinței va fi necesar să se depună eforturi susținute în aplicarea celor vor fi stabilite și pentru a dezvolta relațiile de colaborare și prietenie pe continentul nostru. De aceea, apreciem că este deosebit de util să se ajungă la crearea unui organism permanent al țărilor europene.

Ținînd seama de importanța pe care o atribuim acestei conferințe, ne pronunțăm pentru ca în încheierea ei — la faza a treia, cum se spune — să participe la adoptarea finală a documentelor sefi de state sau guvernului pentru a da toată greutatea și însemnătatea acestei conferințe.

INTREBARE: Ați dori să dați o apreciere stadiului actual al relațiilor dintre România și Marea Britanie? În această privință, prin ce mij-

locare ar putea și ar trebui să se dezvolte aceste relații? Dacă ați putea comenta în ce-cet sens relațiile comerciale? V-aș ruga, de asemenea, să vă referiți și la o comparație privind relațiile României cu alte țări occidentale. Care sînt, după părerea dumneavoastră, acele domenii în care considerați posibil o largă cooperare și a relațiilor dintre România și Marea Britanie?

RĂSPUNS: Aș putea spune că relațiile dintre România și Marea Britanie s-au găsesc la un nivel destul de corespunzător. Între reprezentanții guvernelor țărilor noastre au avut și au loc o serie de contacte, de discuții cu privire la raporturile bilaterale, cit și la problemele internaționale. Deși — ca să spun deschis — cred că și în această privință mai sînt încă unele lucruri de făcut și ar trebui să acționăm în vederea extinderii colaborării dintre România și Anglia. Soluționarea problemelor, atît bilaterale, cit și internaționale, depinde astăzi mult și de contactele directe între factorii de răspundere din țările respective.

În ce privește relațiile economice cu țările occidentale, dezvoltarea realizată de țările noastre în domeniul producției industriale, atît în industrie, cit și în agricultură, dar nu așa putea spune că nu s-ar putea face mai mult și în această privință. Dacă m-aș referi la datele statistice, Anglia ocupă locul patru în relațiile României cu țările occidentale, primul loc revenindu-i Republicii Federale Germană.

Sînt multe domenii în care România este interesată — și cred că și Anglia — de a realiza o colaborare mai largă. Desigur, este necesar să trecem la forme noi de cooperare în producție, chiar la crearea unor societăți mixte. Considerăm că ar fi necesar ca guvernul englez să favorizeze realizarea unor asemenea societăți, inclusiv o colaborare pe terțe piețe.

INTREBARE: Este, în general, acceptat că România ducă o politică externă independentă. Ne puteți însă indica și care sînt principalele drepturi ale cetățenilor români, ce măsuri ați luat pentru întărirea democrației și a drepturilor cetățeanului individual în România?

RĂSPUNS: După părerea mea, lucrările pregătitoare și prima fază a conferinței la nivelul miniștrilor de externe s-au desfășurat cu rezultate pozitive. În primul rînd, s-au adoptat o serie de principii cu privire la desfășurarea conferinței, care au o importanță ce depășește de pe acum problemele securității europene — mă refer la principiul consensului, al rotației.

Se poate spune că lucrările de pînă acum au demonstrat că soluționarea problemelor privind securitatea europeană se poate face numai cu participarea egală a tuturor statelor. Aceasta constituie un înfăptim deosebit de prețios. De fapt, în cadrul lucrărilor pregătitoare s-au și trasat orientările de bază ale acordurilor și principiile ce urmează să fie adoptate în finalul conferinței. Și acest lucru este un rezultat important, care arată că există un necesar să se depună eforturi pentru a clarifica bine toate problemele, de aceasta depinzînd, pînă la urmă, succesul oricărei activități.

Noi acordăm acum o mare importanță lucrărilor fazei a doua: în comisiile — considerînd că trebuie depuse toate eforturile pentru clarificarea unor probleme și principii care să clarifice cu precizie relațiile viitoare dintre statele continentului nostru.

Considerăm că și după încheierea conferinței va fi necesar să se depună eforturi susținute în aplicarea celor vor fi stabilite și pentru a dezvolta relațiile de colaborare și prietenie pe continentul nostru. De aceea, apreciem că este deosebit de util să se ajungă la crearea unui organism permanent al țărilor europene.

Ținînd seama de importanța pe care o atribuim acestei conferințe, ne pronunțăm pentru ca în încheierea ei — la faza a treia, cum se spune — să participe la adoptarea finală a documentelor sefi de state sau guvernului pentru a da toată greutatea și însemnătatea acestei conferințe.

În care poporul să participe nemijlocit la conducerea tuturor laturilor de activitate.

INTREBARE: În prezent în Marea Britanie se manifestă un interes crescut în cadrul mișcării muncitorești față de democrația industrială și față de conducerea și controlul muncitoresc. Este membru al „Institutului pentru controlul muncitoresc” și, cu atît mai mult, mă interesează aceste lucruri. V-am ruga, deci, să vă referiți la progresele obținute în România în acest domeniu; ce considerați că ar fi de dorit să se întreprindă în continuare în această direcție?

RĂSPUNS: În afară de problema fundamentală la care m-am referit — a proprietății, care este problema esențială a democrației sociale și economice, și pe care o considerăm rezolvată în mod radical — noi am instituit în toate unitățile economice și industriale organe de conducere colectivă, comitete sau consilii ale oamenilor muncii, compuse din cadrele de conducere și de specialitate, din reprezentanții ai oamenilor muncii aleși direct de aceștia, din reprezentanții ai organizațiilor sindicale, de ineret, de partid. Aceste organisme colective, răspund, în fond, de întreaga activitate economică-socială a întreprinderilor sau a instituțiilor respective; ele hotărăsc în mod colectiv, avînd un rol deliberativ. De două ori pe an, aceste organisme sînt obligate să prezinte dări de seamă în fața adunărilor generale ale asociațiilor care aprobă sau dezaproabă activitatea conducerii. Deci, din punct de vedere organizatoric, considerăm că aceste forme sînt pe deplin corespunzătoare și ne concentrăm eforturile spre a le face cit mai viabile, cit mai active, pentru ca fiecare muncitor să participe în mod direct la întreaga activitate de conducere. În fond, muncitorii au la noi o dublă calitate: sînt atît proprietari ai mijloacelor de producție, cit și producători. De aceea, dorim ca ei să acționeze în această dublă calitate cu toată răspunderea în conducerea activă a întreprinderilor și instituțiilor respective.

Recent am creat Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice-Sociale, care numără peste 250 de membri, și este alcătuit din reprezentanți ai marilor unități economice, științifice, din reprezentanții ai oamenilor muncii. În cadrul acestui consiliu am creat 15 secțiuni pe ramuri și subramuri, care reunesc, în afară de membrii consiliului, și alți specialiști și reprezentanți ai oamenilor muncii. De asemenea, am creat organisme speciale de control muncitoresc, începînd cu Consiliul Central al Controlului Muncitoresc, consiliul județene și consiliile de control muncitoresc în întreprinderi. Reprezentanții sindacatelor participă în toate aceste organisme, iar președintele sindicatelor din România este membru al guvernului. Din punct de vedere organizatoric, deci, așa putea spune că am creat un cadru corespunzător. Esențial pentru noi este de a ridica nivelul de conștiință, pentru a asigura participarea activă la conducerea maselor largi populare — și acționăm în această direcție.

Aș dori să vă spun că tocmai datorită acestei participări a tuturor cetățenilor la întreaga viață politică și socială, politica partidului nostru — atît cea internă, cit și cea internațională — se bucură de sprijin și este înfăptuită în mod activ de întregul nostru popor.

Și, pentru că, poate, unii dintre cititorii dumneavoastră o să se întrebe dacă românii nu au și lipsuri, pot să le spun că mai sînt și neîmpliniri, mai facem și greșeli, dar le discutăm, sîntem foarte critici față de ele, căutăm să le lichidăm și facem totul pentru a asigura soluționarea problemelor ținînd seama de interesele poporului.

INTREBARE: V-aș ruga să explicați poziția României în legătură cu lupta popoarelor „lumii a treia” pentru independența națională, pentru controlul asupra resurselor țărilor respective, pentru ridicarea nivelului de viață. Cum conciliați această poziție cu politica României de a avea relații bune cu toate statele, indiferent de asocierea lor, într-o formă sau alta, cu țările „lumii a treia”?

RĂSPUNS: România sprijină activ mișcările de eliberare națională. Acordăm un sprijin activ mișcărilor din Angola, Mozambic, Guinea-Bissau, Namibia, inclusiv celor din Africa de sud care luptă împotriva rasismului. Considerăm că trebuie să facem totul pentru a se pune capăt eit mai repede sistemului colonial. Sprijinim activ și colaborăm cu toate statele care acționează pentru consolidarea independenței lor naționale, sîntem solidari cu lupta lor pentru a fi stăpîne pe bogățiile naționale, considerînd că acesta este unul din factorii esențiali pentru dezvoltarea atît a țărilor respective, cit și pentru progresul general al omenirii.

Aprecîm că este necesar să se acorde mai multă atenție problemelor țărilor în curs de dezvoltare, un sprijin mai puternic pentru statele respective. Aceasta doarece mărirea decalajului dintre statele cu o economie puternică și țările în curs de dezvoltare poate să ducă la probleme foarte serioase pentru progresul societății omenestii. Desigur, ne pronunțăm cu hotărîre împotriva oricăror practici și tendințe de dominație asupra altor popoare; vorbind de o politică nouă în viața internațională, de destindere, trebuie să ne gîndim că aceasta presupune lichidarea acestor practici din relațiile dintre țările lumii și înfăptuirea deplinei egalități între state, în toate domeniile de activitate.

Este de înțeles că, așa cum am menționat, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, acționăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre România și țările respective — în afara unor cazuri deosebite, cum este, de exemplu, problema Africii de sud, în legătură cu care există și o cotărie a Organizației Națiunilor Unite și pe care România o aplică în mod consecvent. Noi considerăm că este dreptul fiecărui popor de a-și dezvolta relațiile așa cum consideră mai bine. Constatăm și dezvoltăm relații largi cu toate țările, indiferent de orînduirea lor socială și de atitudinea lor față de o problemă sau alta. Raporturile cu un alt grup de state sau cu alte țări sînt relații care privesc țările respective. Desigur, că ele nu pot constitui o piedică în dezvoltarea rela

INTERVIUL ACORDAT DE PREŞEDINTELE NICOLAE CEAUŞESCU

postului naţional de radio din Peru

După cum s-a anunţat, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, secretar general al Partidului Comunist Român, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit la 25 august pe directorul postului naţional de radio din Peru, Juan Ureta Millo, căruia i-a acordat un interviu.

INTREBARE: Domnule preşedinte, dumneavoastră sînteţi primul şef de stat al unei ţări socialiste europene care întreprinde un turnee de vizite oficiale în America Latină. Aţi dori să arătaţi, domnule preşedinte, raţiunile care au inspirat această călătorie?

RĂSPUNS: Vizita mea în mai multe ţări din America Latină se înscrie în politica generală a României socialiste de a dezvolta relaţiile de prietenie şi colaborare cu toate ţările, fără deosebire de orînduire socială. Totodată, ea are drept obiectiv de a aborda, împreună cu conducătorii ţărilor pe care le voi vizita, problemele colaborării bilaterale — în domeniile economic, tehnico-stiinţific, cultural — de a discuta problemele vieţii internaţionale, necesitatea luptei comune pentru o lume mai bună, mai dreaptă, care să asigure fiecărei naţiuni dreptul la dezvoltare corespunzător voinţei sale. Este, deci, o vizită de prietenie şi de solidaritate în lupta pentru pace şi colaborare.

INTREBARE: Vizita dumneavoastră în Peru, domnule preşedinte, are în vedere, desigur, o serie de rezultate în probleme care interesează ambele ţări. Aţi putea să ne vorbiţi despre proiectele dumneavoastră în legătură cu vizita în ţara mea?

RĂSPUNS: În primul rînd, vizita în Peru este un răspuns la amabili invitaţii a preşedintelui Velasco Alvarado şi o expresie a sentimentelor de prietenie faţă de poporul dumneavoastră care luptă pentru dezvoltarea sa economică şi socială independentă. Fără îndoială că, în cadrul vizitei, împreună cu preşedintele dumneavoastră, vom aborda problemele colaborării dintre ţările noastre într-un şir de domenii în care de pe acum s-au obţinut o serie de rezultate. Am în vedere, în primul rînd, domeniile miner, petrolifer, dar şi alte domenii care interesează atât Peru, cât şi România. Sper că în cadrul convorbirilor cu preşedintele Velasco Alvarado se vor putea pune bazele unei colaborări îndelungate între ţările noastre, ale realizării unui acord de colaborare pe o perioadă mai lungă, ceea ce va permite o valorificare mai bună a posibilităţilor României şi Perului pentru ridicarea nivelului de trai al popoarelor noastre. Totodată, fără îndoială că vom aborda împreună şi problemele colaborării pe plan internaţional în lupta pentru o politică nouă, bazată pe egalitate între toate naţiunile lumii, pe respectul independenţei fiecăreia.

INTREBARE: Care sînt, domnule preşedinte, domeniile în care România este interesată să dezvolte relaţiile de colaborare şi cooperare cu Republica Peru?

RĂSPUNS: Am menţionat deja că, în mod deosebit, sperăm să realizăm o colaborare în domeniul miner, în care România are o experienţă îndelungată, în domeniul petrolifer, unde, de asemenea, România dispune de experienţă şi de utilitate şi pe care şi Peru este interesat să-l dezvolte. De asemenea, sper să realizăm o colaborare în domeniul pisciculturii şi în alte domenii. Practic, aş putea spune că oricare din domeniile care interesează deopotrivă ambele state poate face obiectul colaborării dintre ţările noastre.

În acelaşi timp, consider că va trebui să acordăm o atenţie deosebită problemelor colaborării tehnico-stiinţifice şi culturale, avînd în vedere că trăim într-o epocă de schimbări rapide — epoca revoluţiei tehnico-stiinţifice — şi orice progres se poate realiza numai asezînd la baza întregii dezvoltări cele mai noi cuceriri ale ştiinţei şi tehnicii. Totodată, realizarea unei cooperări largi presupune o colaborare în formarea cadrelor de muncitori şi specialiști, care, pînă la urmă, sînt cei ce hotărăsc succesul oricărei acţiuni de dezvoltare.

INTREBARE: Pornind de la experienţa istorică a ţării dumneavoastră, aţi vorbi desigur cu interes şi simpatie despre mutaţiile care au loc pe scena social-politică latino-americană. V-aş ruga, domnule preşedinte, să ne împărtăşiţi, mai larg, opiniile dumneavoastră cu privire la transformările petrecute într-o serie de ţări de pe acest continent şi în special la revoluţia peruuană?

RĂSPUNS: Într-adevăr, România a parcurs o perioadă istorică în dezvoltarea sa, lichidînd vechile clase exploatare, făurind o orînduire socială nouă, orînduirea socialistă, în care intră o putere aparţinînd clasei muncitoare, ţărânilor, intelectualităţii, practic aş putea spune întregului nostru popor. Experienţa noastră demonstrează că există o strînsă unitate între lupta pentru inde-

RĂSPUNS: România a obţinut rezultate remarcabile în dezvoltarea sa economică şi socială. Industria românească produce astăzi de peste 25 de ori mai mult decît în 1938 anul în care mai mare producţie din trecut. Am dezvoltat un şir de ramuri industriale noi; spre exemplu, aş menţiona faptul că producţia de energie electrică este astăzi de peste 30 de ori mai mare decît în 1945; de la un miliard şi jumătate kWh am ajuns la peste 48 miliarde kWh în acest an. Am dezvoltat puternic producţia de oţel, de la 280 mîtone la circa 8 milioane tone în acest an. Producem o serie de maşini şi utilaje de înaltă tehnicitate, care acoperă pe deplin necesarul României şi creează şi o anumită bază de colaborare cu alte state. În această privinţă, cred că cel mai grăitor este faptul că venitul naţional pe cap de locuitor a crescut de la 80 dolari la circa 800 dolari în acest an, ceea ce reflectă dezvoltarea industriei şi agriculturii, dar, totodată, şi ridicarea bunăstării generale a poporului.

Aceste rezultate au putut fi obţinute, în primul rînd, datorită faptului că întreaga industrie aparţine astăzi poporului, că agricultura este complet cooperativizată. Aceasta a creat condiţii pentru folosirea în mod corespunzător a cuceririlor ştiinţei şi tehnicii atât în industrie, cit şi în agricultură, a permis concentrarea altă la mijloacele materiale, cit şi a forţei de muncă calificată, a creşterii, care, după cum am mai menţionat, constituie factorii principali ai oricărei progres.

Totodată, trebuie să menţionez că toate aceste rezultate se datoresc faptului că România, partidul comunist al său se dezvoltă economia ţinînd seama de condiţiile specifice ale ţării noastre şi, totodată, să întevă din experienţa altora, să extindă larg colaborarea atât cu ţările socialiste, cit şi cu ţările care au trecut pe calea dezvoltării independente, precum şi cu ţările capitaliste dezvoltate. Toţi aceşti factori au asigurat progresul rapid al economiei româneşti.

INTREBARE: V-am ruga, domnule preşedinte, să definiţi principalele caracteristici ale experienţei României pe planul progresului economic şi social. Credeţi că unele dintre aspectele acestei experienţe ar putea prezenta, de asemenea, interes şi pentru alte ţări în curs de dezvoltare?

RĂSPUNS: După cum am menţionat, progresul nostru economic şi social are la bază proprietatea socialistă asupra mijloacelor de producţie, ceea ce asigură unirea eforturilor materiale şi umane în direcţia dezvoltării rapide a economiei, culturii, ştiinţei, învăţămîntului — factori de o deosebită importanţă pentru dezvoltarea oricărei ţări.

Desigur că situaţiile sînt deosebite de la o ţară la alta. Există legăţi universale valabile, dar ele trebuie aplicate în mod corespunzător la condiţiile concrete ale fiecărei ţări. Ceea ce aş putea menţiona, şi ceea ce consider că prezintă un interes şi pentru alte ţări, este faptul că, în condiţiile de astăzi, un progres rapid nu este posibil decît în măsura în care poporul este pe deplin stăpîn pe bogăţiile naţionale şi, în acelaşi timp, participă nemijlocit la elaborarea politicii generale de dezvoltare. Participarea directă a forţelor sociale care predomină în fiecare ţară — deci a muncitorilor, ţărânilor, intelectualităţii — la conducerea statului constituie un factor esenţial al asigurării progresului general.

În al doilea rînd, doresc să subliniez încă o dată rolul important pe care îl au învăţămîntul, ştiinţa şi cultura, formarea

Conferinţa de presă a preşedintelui Nicolae Ceauşescu la încheierea vizitei în Peru

După cum s-a mai anunţat, joi, 20 septembrie, la încheierea vizitei sale în America Latină, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, secretar general al Partidului Comunist Român, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a avut o înfăişire cu ziaristi peruani şi corespondenţi ai presei străine acreditaţi la Lima.

Au asistat tovarăşii Ion Păţan, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri, ministrul comerţului exterior,

Ştefan Andrei, secretar al Comitetului Central al P.C.R., George Macoveanu, ministrul afacerilor externe, Bujor Alămeş, ministrul miner, petrolului şi geologiei. Conferinţa de presă a fost deschisă de Ion Cărie, director general adjunct al „Agerpres”, şeful grupului de ziaristi români care l-au însoţit pe tovarăşul Nicolae Ceauşescu în vizita sa în America Latină.

Preşedintele Nicolae Ceauşescu a răspuns apoi la întrebările ziarştilor.

ALFONSO HUIRSE (ziarul „Expreso”): Aş dori să-l întreb pe domnul preşedinte ce impresie i-a făcut procesul revoluţionar pe care îl trăieşte Peru?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: În cele citeva zile pe care le-am petrecut în Republica Peru, am putut cunoaşte unele transformări în viaţa ţării şi a populaţiei, care sînt deosebit de interesante. În primul rînd, aş vrea să menţionez că, în cadrul vizitei mele în Peru, am avut ocazia să discutăm cu preşedintele Velasco, cu guvernul şi cu poporul peruian. Din toate acestea, considerăm că mîsurile adoptate în vederea transformării societăţii peruane sînt deosebit de interesante şi sociale — cum sînt, de exemplu, reforma agrară, procesul de înălţare şi dezvoltare a economiei naţionale, de consolidare a independenţei şi suveranităţii statului — corespunzînd intereselor întregului popor peruian şi deschid perspective minunate pentru dezvoltarea sa economică şi culturală, pentru a se asigure societăţii mai dreaptă, care să asigure poporului peruian creşterea bunăstării, ridicarea nivelului de cultură, consolidarea independenţei şi suveranităţii ţării.

ROGER MERCADO (revista „Cuadernos politicos”): Sînt profesor de istorie la Universitatea din Chile. Credeţi că este posibil să se realizeze o revoluţie în Chile?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Problema transformării revoluţionare a societăţii este o chestiune de fapt. Căile de înălţare a acestor transformări sînt, de asemenea, foarte variate. Ele trebuie să aibă în vedere condiţiile specifice respective — istorice, naţionale şi sociale — din fiecare ţară. Nu se pot stabili o dată pentru todeauna anumite căi şi forme de transformare revoluţionară a societăţii, deoarece acestea sînt în permanenţă în curs de schimbare.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Problema transformării revoluţionare a societăţii este o chestiune de fapt. Căile de înălţare a acestor transformări sînt, de asemenea, foarte variate. Ele trebuie să aibă în vedere condiţiile specifice respective — istorice, naţionale şi sociale — din fiecare ţară. Nu se pot stabili o dată pentru todeauna anumite căi şi forme de transformare revoluţionară a societăţii, deoarece acestea sînt în permanenţă în curs de schimbare.

ALFONSO HUIRSE (ziarul „Expreso”): Ce părere aveţi în legătură cu aşfîrşitul pregănit pentru Argentina?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Am expus în citeva rînduri pînă acum poziţia noastră de dezaprobare a loviturii militare din Chile. Considerăm că guvernul Unităţii Populare şi preşedintele Allende ar trebui să fie în mod democratic, prin iniţiativa sa, în urma loviturii de stat, care a dus la moartea tragică a preşedintelui Allende, transformările economico-sociale din Chile au primit o grea lovitură. Avem convingerea că poporul chilian va şti să găsească însă calea pentru a restabili respectarea constituţiei, pentru a-şi asigura dezvoltarea în continuare pe drumul făturii unei noi orînduiri sociale, ale căror independenţei şi suveranităţii naţionale.

ALFONSO HUIRSE (ziarul „Expreso”): Ce părere aveţi în legătură cu aşfîrşitul pregănit pentru Argentina?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Am expus în citeva rînduri pînă acum poziţia noastră de dezaprobare a loviturii militare din Chile. Considerăm că guvernul Unităţii Populare şi preşedintele Allende ar trebui să fie în mod democratic, prin iniţiativa sa, în urma loviturii de stat, care a dus la moartea tragică a preşedintelui Allende, transformările economico-sociale din Chile au primit o grea lovitură. Avem convingerea că poporul chilian va şti să găsească însă calea pentru a restabili respectarea constituţiei, pentru a-şi asigura dezvoltarea în continuare pe drumul făturii unei noi orînduiri sociale, ale căror independenţei şi suveranităţii naţionale.

ALFONSO HUIRSE (ziarul „Expreso”): Ce părere aveţi în legătură cu aşfîrşitul pregănit pentru Argentina?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Am expus în citeva rînduri pînă acum poziţia noastră de dezaprobare a loviturii militare din Chile. Considerăm că guvernul Unităţii Populare şi preşedintele Allende ar trebui să fie în mod democratic, prin iniţiativa sa, în urma loviturii de stat, care a dus la moartea tragică a preşedintelui Allende, transformările economico-sociale din Chile au primit o grea lovitură. Avem convingerea că poporul chilian va şti să găsească însă calea pentru a restabili respectarea constituţiei, pentru a-şi asigura dezvoltarea în continuare pe drumul făturii unei noi orînduiri sociale, ale căror independenţei şi suveranităţii naţionale.

ALFONSO HUIRSE (ziarul „Expreso”): Ce părere aveţi în legătură cu aşfîrşitul pregănit pentru Argentina?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Am expus în citeva rînduri pînă acum poziţia noastră de dezaprobare a loviturii militare din Chile. Considerăm că guvernul Unităţii Populare şi preşedintele Allende ar trebui să fie în mod democratic, prin iniţiativa sa, în urma loviturii de stat, care a dus la moartea tragică a preşedintelui Allende, transformările economico-sociale din Chile au primit o grea lovitură. Avem convingerea că poporul chilian va şti să găsească însă calea pentru a restabili respectarea constituţiei, pentru a-şi asigura dezvoltarea în continuare pe drumul făturii unei noi orînduiri sociale, ale căror independenţei şi suveranităţii naţionale.

ALFONSO HUIRSE (ziarul „Expreso”): Ce părere aveţi în legătură cu aşfîrşitul pregănit pentru Argentina?

ROMULUS CĂPLESCU (ziarul „Sol”): Tovarăşul preşedinte, anul trecut aţi întreprins o vizită fructuoasă într-un şir de ţări africane. Acum se încheie călătoria pe care aţi făcut-o în America Latină. Aţi dori să ne spuneţi care sînt punctele de interes, elementele comune ale acestor două mari acţiuni de anvergură ale politicii externe româneşti?

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Vizita în ţările africane s-a înscris în cadrul general de extindere a colaborării în toate domeniile cu ţările acestui continent, de solidaritate cu mişcările de eliberare naţională, cu lupta popoarelor din Africa de a-şi consolida dezvoltarea economică şi socială independentă.

La fel, după cum am menţionat, în America Latină am vizitat un şir de ţări care au, de asemenea, unele din aceste preocupări. Sigur, avînd în vedere deosebirile în ce priveşte dezvoltarea lor, probleme care există pe un continent sau altul, într-o ţară sau alta. Dar şi vizita în America Latină, ca şi cea în Africa, se înscrie în cadrul politicii generale a Republicii Socialiste România de a dezvoltarea naţională constituie un factor esenţial pentru dezvoltarea vieţii internaţionale, pentru ridicarea generală a acestor popoare, corespunzător voinţei lor.

ROGER MERCADO (revista „Cuadernos politicos”): Domnule preşedinte, aş vrea ca această întrebare să fie cu un conţinut absolut politic.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.

TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU: Ca să vă răspund la această întrebare mi-ar trebui mult timp. Va invit în România ca să discutăm mai pe larg aceste probleme.



În timpul conferinţei de presă

FAZUL DIVERS

Zece!

Apel telefonic la Centrul de recoltare și conservare a singelui Satu-Mare: — La maternitate avem un caz extrem de grav. Varvara Nagy, gravidă în luna a noua, se află în stare de colaps. Avem nevoie urgentă de sânge din grupa AB IV Rh negativ pentru transfuzie.

În zilele următoare, apelul era recepționat în câteva puncte ale județului, unde existau donatori cu această grupă de sânge (grupa cea mai rar întâlnită, 5 pînă la 6 la mîia de locuitorii din C.A.P. Impresionată de promptitudine, 10 oameni s-au prezentat la centrul de recoltare pentru a oferi singele salvator. Erau muncitori Nicolae Buză, Elisabeta Farcaș, Elisabeta Iuhaz, de la fabrica „Mondiala”, Cămba Dobos, Anton Iacze de la întreprinderea „Unio”, Irina Căneea de la întreprinderea de prelucrare a lemnului „Rozalia” Tom, de la Fabrica de sticlă din Polana Cădrului, Ioan Pop de la I.A.S. Doroli, cooperatoarea Domnica Tătar de la C.A.P. Sădăuș, Al. Demeter, instrumentist la Filarmonica Satu-Mare. Datorită lor, Varvara Nagy și copilul său au fost salvați, în prezență în afara oricărui pericol.

„Gimnastică” dăunătoare

Într-una din zilele trecute, după ce a fost de la serviciu, Ion Cristache, din Craiova, l-a invitat trei prieteni să facă joggingul autoturismului 1-DJ-5365 pe traseul Craiova—Segarcea. Ajunși la punctul numit „Padina”, turiștii s-au oprit și au admirat lanul de porumb al cooperativei agricole de dezvoltare Colopăr. Au admirat și ce au admirat și, la un moment dat, s-au gândit — ca niște turști ce se respectă — să facă și puțină mișcare. Așa că, în scurt timp, au adus în mașină peste 200 kg stuleți de porumb, adunați din lan. Făceau „gimnastică” dumneilor, nu glumă. Noroc însă că s-au fost intrerupți la timp de o patrulă auto a miliției. Cel în cauză se vor convinge că o asemenea „gimnastică” nu e deloc recomandabilă.

Ceasul lui Penes Curcanul

Muzeul „Ceasul de-a lungul vremii”, din Ploiești, și-a îmbogățit de curînd colecția cu încă o piesă de mare valoare. Este vorba de ceasul de buzunar al lui Penes Curcanul. După cum ne-a informat îndrumătorul muzeului Dumitru Nedelcu, ceasul oimintă a fost păstrat cu grijă în familia Elena Popovici-Cotona, nepoata lui Constantin Turcanu (acesta-i numele real al lui Penes), care a locuit în casa acestuia. Ceasul este din anul 1850. Are două capace iar pe cadranul emalat sînt scrise cifre romane. Mecanismul lui funcționează perfect. Nepoata brașoveană prezintă acest cadru cu ceasul, și două fotografii ale lui Penes Curcanul, documente care atestă paternitatea piesei muzeale.

Străzi sau... șantieri?

Harta municipiului Tg. Jiu, publicată în ghidul turistic al județului Gorj, cuprinde 38 de străzi. Turiștii care vizitează în aceste zile orașul constată că aproape jumătate dintre ele nu mai îndeplinesc această condiție. În momentul de față, 180 nu mai puțin de 18 străzi sînt scoase din circulație. Unele pentru a fi asfaltate, altele pentru canalizare, racorduri de cabluri și conducte sau pentru diverse alte lucrări edilitare. Dacă menționăm și faptul că 4 din aceste străzi sînt artere principale, care străbat orașul de la un capăt la altul cu estelesne de înțeles cum se circulă acum prin oraș. Desigur, toate lucrările respective sînt absolut necesare. Numai că a venit toamnă, ploaia și multe străzi au rămas și vor rămîne pînă în primăvară impracticabile. Nu se putea proceda mai rațional, în funcția de forțele de care dispune municipiul, pentru ca circulația să nu fie stînjinită atîta vreme?

Răstocire cu bucluc

Pe Ion Bechir, Costică Ștefan, N. Olaru și Aurel Anicodă din comuna Moțca (Iasi) li s-a pus de la o vreme, alia la trăgerea într-una din zile cu pisces pe Moldova în sus și s-au apucat să răstocască (adică să stăvălesc) apa rîului, dumneilor nemărginitului-le denumit să culgă pe rîmăni în ochiurile de apă. Tocmai cînd se aflau însă în toată operația, au fost „răstocîți” la rîndul lor de organelle de resort. Și așa, de unde mai făcete voia să stăvălesc apa Moldovei, au intrat, pentru braconaj, cu toții... la apă.

Rubrică redactată de Dumitru TIRCOB și Gheorghe DAVID — corespondenții „SciŢteii”

18 ZILE decisive pentru stringerea recoltei și însămînțării

ZILE de maximă concentrare a tuturor forțelor satului

Meteorologii anunță:

PLOI ABUNDENTE

ÎN LUNA OCTOMBRIE!

Chiar dacă previziunile se vor adevăra doar parțial, se impun măsuri energice, o puternică mobilizare a tuturor forțelor pentru încheierea grăbnică a recoltării și însămînțării

Meteorologii prevăd că în perioada 5—20 octombrie va ploua abundent îndeosebi în sudul și estul țării. Cantitățile de apă vor fi mari, comparabile cu cele cauzate în aceeași perioadă a anului trecut. Aceasta ar putea crea greutăți în desfășurarea lucrărilor de sezon și mai ales la însămînțări. Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor a indicat organelor sale județene să întreprindă măsuri hotărîte în vederea grăbirii lucrărilor de pregătire a terenului și semănării, astfel ca în prima decadă a lunii octombrie să se realizeze întreaga suprafață prevăzută a se cultiva cu cereale de toamnă. De asemenea, se impune concentrarea tuturor forțelor pentru ca pînă la 5 octombrie să se încheie recoltatul porumbului, transportul și depozitarea lui cu grijă pentru a se evita pierderile. La sfîrșit de zi urmază să fie reanalizate graficele de recoltare și livrare pentru a se crea, la bazele de recepție, un stoc de rădăcini care să permită fabricilor să lucreze fără interupții. De asemenea, trebuie intensificat culesul strugurilor și legumelor, să se treacă la recoltarea soiului pe măsură ce această plantă se coace.

Chiar dacă previziunile meteorologice se vor adevăra numai parțial este o măsură de prevedere ca protutindeni, în toate zonele țării, în toate unitățile agricole să se treacă neîntîrziat la măsuri și mai eficiente, la mobilizarea tuturor forțelor pentru grăbiria recoltării și însămînțării. Executarea acestor lucrări în cel mai scurt timp va duce la evitarea situațiilor păgubitoare care ar putea fi provocate de eventualele ploi prelungite, va asigura prevenirea pierderilor, punerea la adăpost a actualei recolte și asigurarea unei baze sigure pentru creșterea recoltei viitoare.

TOATE TRACTOARELE-ÎN SCHIMBURI PRELUNGITE

Această măsură însoțită de o eșalonare judicioasă a lucrărilor a dus la creșterea substanțială a ritmului

BACĂU

În județul Bacău lucrează zilnic la arat și pregătirea terenului peste 1.500 de tractoare, iar alte circa 500 — la semănare. Peste tot s-a organizat lucrul în două schimburi și în schimburi prelungite. La întreprinderea agricolă de stat Traian, bunăoară, noaptea, 40 de tractoare transportate pe cîmp portumbul, sfîcia, cartofii și execută arături pentru însămînțări, iar ziua lucrează terenul cu discurile și nivelatoarele. Un alt fapt pozitiv — la cooperativele agricole din Mărgineni, Buhoci, Săucești, Glăvănești, Buhuși, Pincești au fost însoțite peste 50 la sută din suprafețele planificate. La Mărgineni, aflat în mijlocul semănătorilor pentru luna canoala calitatea lucrărilor, inginerul Ovidiu Tomulescu, președintele cooperativei, aprecia că, în acest an, se execută lucrări de calitate superioară, asigurându-se transportul un pat germinativ bun. Că se muncește cu spor o dovedesc și cifrele din situația operativă aflată la direcția agricolă: pînă la această dată s-a însămînțat cu orz de toamnă 72 la sută din suprafața planificată, iar cu secară pentru masă verde — peste 60 la sută. Cu grâu au fost semănat aproape 20.000 ha. În același timp, au fost executate arături de fertilizare, arat, pregătire terenul, prin organizarea schimbului II și a celor prelungite. Bunăoară, pe mai bine de 30 la sută din numărul tractoarelor existente în acest județ a fost organizat cel de-al 3-lea schimb, restul tractoarelor lucrînd în schimburi prelungite. În cooperativele agricole din Buciumeni, Ghidigheni, Crăiești, Bălăgești și multe altele, tractoarele, care lucrează ziua la transportul strugurilor, seara trec și efectuează arături, sau cele care lucrează ziua la semănare, seara lucrează, de asemenea, la arături terenului. Ca urmare a acestor măsuri, pînă în prezent s-au efectuat arături pe 86 la sută din suprafața destinată însămînțării de toamnă și s-a pregătit terenul pentru semănatul grîului pe 70 la sută din suprafață.

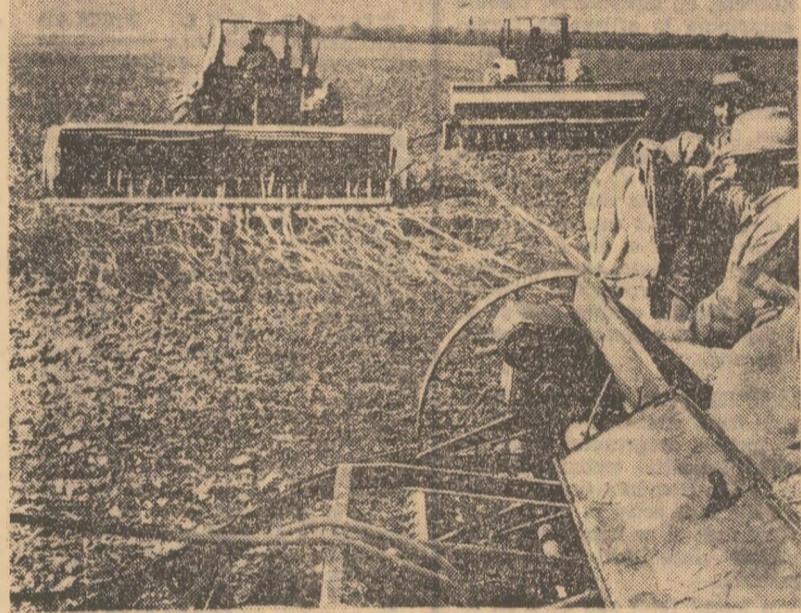
În ritmul de lucru înprimat, asigurînd toate cele necesare desfășurării oimite a lucrărilor, cooperativele Băneasa, Jorăști, Crăiești, Gănești, Rădești, Gohor, Brăhășești, Certești, Suhuruli, Rogojești și altele vor încheia în 2—3 zile semănatul grîului. Am remarcat, străbînd ogoarele județului Galați, o largă participare la muncă a cooperatoilor. Concomitent, se lucrează la strîngerea recoltei de floarea-soarelui, lucrare ce se va încheia în maximum 5 zile. Tot pînă în seara zilei de 21 septembrie, în cooperativele agricole se recoltase floarea-soarelui de pe 12.000 hectare din totalul de 17.642 hectare. Prin măsurile luate de biroul Comitetului județean de partid Galați, împreună cu organele agricole județene, de folosire cu maximum de randament a

mijloacelor mecanice și a forței de muncă, lucrările la recoltatul floarea-soarelui s-au efectuat pe mai bine de 6,7 la sută din suprafața existentă în C.A.P. și I.A.S.

Tudorel OANCEA

ILFOV

După analiza făcută asupra producției de grîu din acest an, care s-a considerat necorespunzătoare pentru această an, construcția de care se dispune în județul Ilfov, au fost stabilite măsuri concrete, cu exigente sporite în ceea ce privește respectarea întocmită a regulilor agrotehnice la semănare. Nivelarea terenului după arat, proba fiercării tub de la două ori, tratarea fitosanitară întreprinsă a semînzătorilor care urmează să fie încorporate în sol, atarearea grărilor cu mîșcări după fiecare semînzătoare au devenit sarcini obligatorii, strict respectate de mecanizatorii. În această săptămînă concomitent cu lucrările de pregătire a solului, lucrare care se află în avans față de graficele stabilite, semănatul a fost deconștat în toate cooperativele agricole. Arături pentru însămînțări de toamnă se execută într-un ritm intens prin organizarea schimburilor prelungite și adaptarea mașinilor pentru lucrul de noapte. Asigurarea tehnică a tractoarelor cu promptitudine, a echipamentului cilindric și a hranei calde pentru mecanoizatorii care lucrează în aceste condiții a permis realizarea a cooperativele agricole din Uiești, Mirna, Fuceșeni, Valea Mîcșului, Băntoșii Mării, Grăditea Cîmpului, Fuvălele a unei viteze zilnice la arat pe tractor de 3,2—3,6 ha, față de 2,5 ha cit a fost prevăzută în grafic. La direcția agricolă se apreciază data de 20 septembrie ca zi în care vor fi terminate lucrările de pregătire a terenurilor care urmează să se însămînțeze cu grîu. Faptul că s-a pregătit în deanso o mare suprafață de teren a permis ca în zilele următoare, să se obțină la semănat o viteză medie zilnică de 6.000—7.000 ha.



Se semănă grîul pe ogoarele cooperativei agricole Radovan, județul Doji. Foto: S.Cristian

O întrebare pe zi: DE CE AȚI ÎNTÎRZIAT SEMĂNATUL ?

Operativa Direcției agricole Satu-Mare, din 21 Septembrie, a fost ratată de în cooperativele agricole din județ s-au însămînțat pînă la această dată numai 3.900 hectare din cele 52.000 planificate (7 la sută), deși terenul pregătit pentru însămînțarea de toamnă depășește 34.000 hectare. În legătură cu această situație, tovarășul inginer Nicolae Babici, directorul direcției agricole a județului, ne-a declarat:

— Intrucît terenul s-a lucrat foarte greu din cauza uscăciunii și din cauza faptului că nu a fost intrat totdeauna în terenul pentru grîu semănat, ne-am conforma indicațiilor ministerului, amînzînd cu cîteva zile semănatul grîului pe o mare parte din suprafața destinată acestei culturi. În același timp, am avut și mai avem greutăți create de intrînzirea livrării grîului a fost deconștat în toate cooperativele agricole. În condițiile care ne sînt date și există certitudinea că lucrările se vor încheia pînă la 5 octombrie.

Se recoltază cu prioritate porumbul de pe suprafața de 12.000 hectare (deja jumătate este recoltată) pe care urmează să se însămînțeze grîu. De asemenea, date fiind dificultățile create la recoltarea sfîciei de zahăr datorită preluării lente a sfîciei de către fabrica de zahăr din Oradea, am zăburat la recoltarea terenului pentru grîu pe o suprafață de 5.000 hectare pe care se află sfîcie, stabilind, alte amplasamente.

Astăzi răspunde tov. ing. NICOLAE BABICI, directorul direcției agricole Satu-Mare

AGENDA DE ÎNTREPRINDERE

Microcantine de întreprindere

...Soneria vestește începutul pauzei de masă. Numeroși muncitori și tehnicieni, în majoritate tineri, din secția 540 a Întreprinderii de autocamioane Brașov, se îndreaptă spre sala de mese — primitoare, caldă și curată, situată chiar în hala de fabricație. Pe mesele de un alb imaculat li așteaptă farfuri cu mîncare abundentă, cu miros plăcut, imbielior. Tutele este pregătite din timp și masa nu durează decît 12—15 minute. Oamenii mai au apoi timp să fumeze o țigară sau să citească ziarul. Microcantinele secției 540 este cea de-a noua și ultima creată în cadrul întreprinderii de autocamioane. Celelalte opt, care au „stații” mai îndelungate, funcționează în cadrul mai importante și mari secții ale uzinei: turnătorie de fontă, șanșărie pe lingă etc. Microcantinele s-au amenajat din resurse proprii, deci nu s-a apelat la fondurile centralizate. În plus, masa se servește atît în pauza de la ora 11,00, cît și în cea de

la ora 19,00. Salariații sînt acum obișnuiți să servească, în mod regulat și în condiții de aleea igienă, o masă caldă, variată și gustoasă, ceea ce are o importanță hotărîtoare asupra stării

O experiență brașoveană ale cărei avantaje o primim rînd în întreprinderi din... Brașov

sănătății lor și a refacerii capacității de muncă. De altfel, o analiză recentă a arătat că afecțiunile aparatului digestiv au scăzut simțitor în secția 540 pe lingă care funcționează microcantine. Acest fapt prezintă o mare importanță, mai ales pentru tinerii, care nu au posibilitatea întotdeauna și nici nu știu să se gospodă-

rească la fel ca tovarășii lor vîrstnici. Că servirea unei mese de 2—3 și 4 feluri, la un preț convenabil de 5,50 lei, constituie un avantaj cert pentru orice om al muncii — o atestă faptul că la microcantine au început să frecventeze și un număr din ce în ce mai mare din salariații căsătorii, care au ajuns la concluzia că, oricum, este mai avantajos să mînci de aici decît din sursele.

Creдем că în privința utilității și avantajelor microcantinei nu mai plannează nici un dubiu. Cu atît mai de neînțeleasă apare, deci, înțelegerea cu care se discută experiența întreprinderii de autocamioane nu a fost încă preluată — cu cîteva excepții — de întreprinderile mai mari din Brașov, cum sînt cele de tractoare, de rulmenți, „Metrom” etc. În timpul nurei!

N. MOCANU
correspondentul „SciŢteii”

Nou an școlar în școli noi

Recent a fost terminată și dată în folosință în noul cartier Mănăștur, Cluj o școală cu 20 săli de clasă, dotată cu laboratoare, ateliere etc. De altfel, toate școlile prevăzute în planul trustului de construcții Cluj pentru acest an au fost terminate

la timp, astfel că elevii și-au putut ocupa locurile în bănci încă din prima zi a noului an școlar. E vorba de școlile cu 20 săli de clasă, din cartierul Gheorgheni — Cluj, școlii cu 8 clase, din cartierul Bulgaria — Cluj, și școlii generală cu 16 săli de clasă din municipiul Dej.

De asemenea, au fost construite și predate beneficiarilor 2 creșe cu cîte 100 de locuri fiecare în cartierul Grigorescu — Cluj și în municipiul Turda.

AI. MUREȘAN
correspondentul „SciŢteii”

PIATRA NEAMȚ

Încă un bloc de locuințe, încă un complex comercial, încă...

Antrenați în marea întrecere pentru finalizarea în devans a planului de construcție de care se dispune în municipiul Piatra Neamț au predat beneficiarilor un șir de obiective social-culturale care au îmbogățit zestrea edilitară a acestei moderne așezări urbane. Este vorba de cel mai mare bloc din municipiul, cu

136 de apartamente, situat în piața Casei de cultură, și de noul complex comercial de aici, însumînd magazine alimentare cu autoseruire, de desfacere a produselor industriale, a legumelor și fructelor, o farmacie și o librărie, precum și o unitate de prezentare cu vinzare a obiectelor de artizanat.

În prezent, construcțiile din municipiul

I. MANEA
correspondentul „SciŢteii”

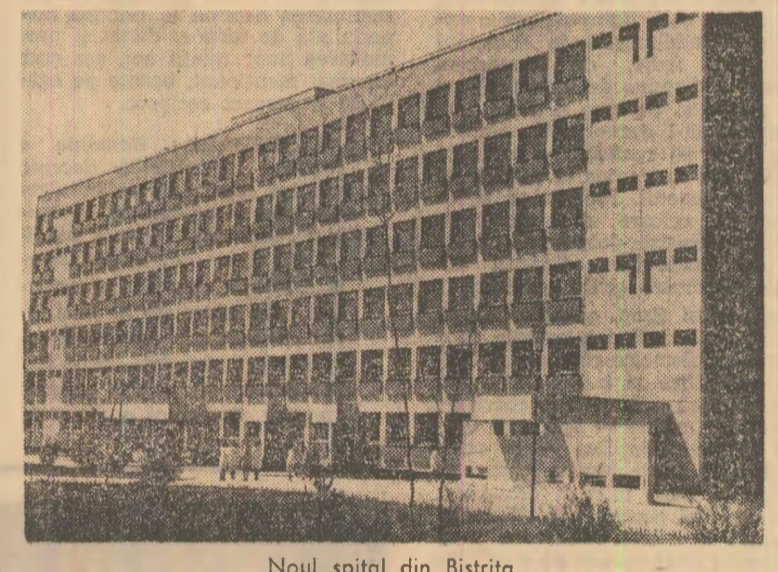
Sibienii oferă exemple de spirit comercial

Într-un spațiu nu mai mare decît o încăpăre obișnuită de locuință, pe așterea principală a orașului, comercianții sibienii au organizat un magazin în auto-servire pentru desfacerea produselor lactate. Se găsec în vitrina frigorifică cea ce ocupă un întreg perete sortimente variate: iaurt, iaurt cu fructe

— preparat dintre cele mai apreciate — amintim și alte produse în ambalaje de diferite dimensiuni, multe mici și foarte comode. S-a mai găsit loc în auto-servire pentru ambalajele organizatorilor săi, pentru cîteva mese, la care să se poată consuma produsele comercializate. Și, cum într-un colț al încăpării mai era un spațiu ce putea fi valorificat, s-a amenajat un raion cu vințurător pentru desfacerea brînzeturilor.

O idee ingenioasă, eficientă economic și ridicată. Pe cînd mamele și tinerii au menea ideii și în capitala țării?

M. B.



Noul spital din Bistrița

t v

PROGRAM I
9,00 A fost odată ca niciodată... (Publicitate) Picturii pitcului Bimbo (10,15)
9,30 O viață pentru o idee: Constantin Miculescu.
10,00 Telex.
10,05 Orele mării — emisiune muzical-geografică.
10,30 Roman foliote: Verigoara Bete — reluarea părții a III-a.
11,10 Muzică populară cu Ioana Căciulă.
11,25 Selecțiuni din Albumul duminical.
12,00 Telex.
16,00 Telex.
16,05 Calescoteop cultural-artistice.
16,25 Avandpremieră.
16,30 Emisiune în limba germană.
16,15 Ritm, terapie, dans.
19,00 Săptămîna Crucii Roșii

cu Ion Lulcan. Prezintă A. Baranga.
PROGRAMUL II
16,00 Film serial: „Marea iubire a lui Balzac”. Coproducție polono-franceză. Regia: Volodich Solov. În rolurile principale: Beata Tyskiewicz și Pierre Meyrand. Episodul II — „Strîmna”.
16,50 Universitatea TV. ● Istoria civilizatorilor: Geneza artei imperiale bizantine (II) Paralelă cu acad. Emil Căndulescu ● Dicționar politic: Securitatea europeană. Documentar de Radu Budeanu ● Sîntînă: Sonlicitate (II) Documentar de Corneliu Rusu.
17,20 Telex.
17,25 Despre comedi — de I. L. Caragiale, cu Florin Păuleș.
17,45 Cîntec și jocuri populare interpretate de Ansamblul Centrului Universitar din București.
18,15 Film artistic: „Arena arănească” — producție a studiourilor cinematografice din R.P.D. Cineamă.

cinema

● Barbații: CENTRAL — 10; 12; 14; 16; 18,15; 20,30.
● Veronica: LUMINA — 9; 11,15; 13,30.
● Drumul spre satul natal: LUMINA — 18; 18,30; 20,45.
● Cu căștile pe față: SCALA — 8,15; 11,30; 14; 16,30; 18,45; 21; 23,15.
● Legenda negrului Charley: LUCEAȘARUL — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● Cîinele din Baskerville — 10; 12; 14; 16,30; 18,30; Arcusul fermecat — 10,30; CINEMATECA (3 săptămîni).
● Conșpirația: CINEMUL CARTEA (3 săptămîni).
● Conșpirația: ARTA — 15,30; 17,15; 19,15; 21,15.
● Urmărire la Amsterdam: GRIVITA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● LIRA — 15,30; 18; 20,15; 22,15.
● Nunta de aur: MOSIOL — 16; 18; 20; la grădina — 19,15.
● Aventura lui Posedon: DAVID — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,15; la grădina — 19,15; COTRO-CENI — 15,30; 18; 20,15.

Florea CAUSESCU

18,45: 21; la grădina — 19,30, FA-VORIT — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● Deprețul de Tipperary: BU-ZESTI — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● Grădina, la grădina — 19,15, MIORITA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● GLORIA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● MODERN — 8,30; 10,30; 12,30; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30.
● Infinitul Raffles: INFRA-ROZA — 15,30; 17,30; 19,30; 21,30.
● TÎRBA ÎNTRE POPOARE — 15,30; 18; 20,15; GRĂDINA VITAN — 19,15; 21,15.
● Program de desene animate pentru copii: DOINA — 8,45.
● Aladin și lampa fermecată: CUTEZANȚA: MUNCA — 15,30; 17,45; 20.
● Eva și Adam: POPULAR — 15,30; 18; 20,15.
● Polistul: FLAMURA — 8; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30.
● Dragostea începe vineri: RA-DIUM — 15,30; 18; 20,15; 22,15.
● Jandarmii la plimbare: FER-RENTARI — 15,30; 18; 20,15; 22,15.
● Cutezanta: MUNCA — 15,30; 17,45; 20.
● Un om în sălăbăcie: CRIN-GASI — 15,30; 18; 20,15.
● La sfîrșit de vînturi: COS-MOS — 15,30; 18; 20,15.
● Cartea junglei: PROGRESUL — 16; 18; 20.

teatre

● A.R.I.A. prezintă în sala Operel Române: La filie mardăe — spectacol în 3 acte susținut de Baletul australian — 16; 20.
● Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comedia): Prizonierul din Manhattan — 20.
● Teatrul de comedie: Preșul — 20.
● Teatrul „Lucia Sturdza Buleandra” (sala din bd. Șchița Măgureanu): Anunțul la „Mica publicitate” — 20.
● Teatrul „C. I. Nottara” (sala Magheru): Alai a dormit George Washington — 20.
● Teatrul Giuleschi (în sala Studio a Teatrului Național „I. L. Caragiale”): „...Ecu” — 19,30.
● Teatrul evreiesc de teatro: Lozul cel mare — premieră — 19,30.
● Teatrul de Stat din Oradea (în sala Teatrului Mico): Acesti ingeri tristi — 20.
● Teatrul satiric-muzical „C. Tănasu” (sala Savoy): Trăsnitură meu drag — 19,30.
● Cercul București: Al treilea song la... circ — premieră — 19,30.

VIZITA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN MAROC — CONTRIBUȚIE ÎNSEMNATĂ LA ÎNTĂRIREA COOPERĂRII BILATERALE

Ziarele apărute vineri la Rabat se referă pe larg și sub diferite modalități publicistice la vizita neoficială pe care președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, o efectuează în Maroc, la invitația regelui Hassan al II-lea, considerînd-o un eveniment deosebit de important. Cotidianul „LE MATIN” prezintă pe prima pagină fotografia tovarășului Nicolae Ceaușescu, însoțit de ample date biografice. Ziarul subliniază că vizita sefului statului român va permite conducătorilor celor două țări să poarte convorbiri importante, menite să contribuie la întărirea cooperării bilaterale în numeroase domenii. „In sfera relațiilor internaționale — relevă același ziar — președintele Nicolae Ceaușescu a dobîndit un mare prestigiu, datorită uriașului efort pe care îl consacră promovării, în relațiile de la stat la stat, a principiilor independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. Președintele Nicolae Ceaușescu imprimă un mare dinamism politicii românești de dezvoltare a legăturilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste, de întărire a raporturilor cu

REVISTA PRESEI MAROCANE

țările în curs de dezvoltare, cu mișcările de eliberare națională, de largire a cooperării cu toate statele din lume, indiferent de regiunile lor sociale, în spiritul coexistenței pașnice, pentru interesul cauzelor de apărare a desigurilor, securității, păcii și progresului în lumea întreagă.”

Anunțind vizita la Rabat a sefului statului român, „AL ANBAR” — organ al Ministerului Informațiilor

și Culturii, publică fotografiile tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu, precum și un articol care prezintă personalitatea politică a conducătorului României socialiste, subliniind prestigiul de care se bucură pretutindeni în lume, prestigiu confirmat și în timpul precedentelor vizite întreprinse în fruntea unor delegații de partid și de stat ale României în diferite state din Europa, Asia, Africa și America Latină.

MAGHREBEN „INFORMAȚION” — „MĂROC SOIR” anunță, de asemenea, vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu la Rabat, relevînd importanța convorbirilor ce le vor avea cel doi sefi de stat.

Posturile marocane de RADIO și TELEZIUNE au difuzat, începînd de joi, informații și comentarii care relevă importanța actualii vizite, precum și a celei precedente — din decembrie 1970 — ale tovarășului Nicolae Ceaușescu în Maroc, contribuția lor la evoluția relațiilor între România și Maroc.

PRIMIRE LA CONSILIUL DE STAT

Tovarășul Emil Bodnaras, vicepreședintele Consiliului de Stat, a primit, vineri dimineață, pe Dragoiub Budimovski, secretarul pentru Informații al Consiliului Executiv Federal al R.S.F. Iugoslavia, care se află într-o vizită în țara noastră. La primire a participat Nicolae

SĂRBĂTOAREA NAȚIONALĂ A REPUBLICII MALI

Excelenței Sale Colonel MOUSSA TRAORE
Președintele Republicii Mali
BAMAKO

Cea de-a XIII-a aniversare a sărbătorii naționale a Republicii Mali (mi oferă deosebită plăcere să vă transmit, în numele Consiliului de Stat, al guvernului, poporului român și al meu personal, sincere felicitări și urări de sănătate și fericire Excelenței Voastre, iar poporul malian prieten bunăstare și progres).

Imi exprim încrederea că în viitor relațiile româno-maliene vor cunoaște o continuă dezvoltare în interesul celor două popoare, al păcii și colaborării internaționale.

Cu deosebită considerație,
NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Deschiderea expoziției documentare „30 de ani ai Iugoslaviei socialiste”

Cu prilejul apropriei sărbătorii naționale a Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, vineri a fost deschisă, la Muzeul de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România, expoziția documentară „30 de ani ai Iugoslaviei socialiste”.

La vernisaj au participat tovarășii Emil Bodnaras, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Cultural și Educației Socialiste; Mihnea Gheorghiu, membru al C.C. al P.C.R., președintele Academiei de Științe Sociale și Politice, Dumitru Turcuș, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Nicolae Ghenea, adjunct al ministrului afacerilor externe, activiști de partid și de stat, reprezentanți ai unor instituții centrale și organizații obștești, oameni de știință, artiști și cultura, ziariști, un număr mare de public.

Au luat parte, de asemenea, Dragoiub Budimovski, secretar pentru Informații al Consiliului Executiv Federal al R.S.F. Iugoslavia, Iso Niegovan, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București, Barboric Bo-



Memorandum de cooperare științifică și tehnologică

Vineri s-a semnat la București Memorandumul de cooperare științifică și tehnologică între Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie și Fundația Națională de Științe din S.U.A., pe perioada următorilor cinci ani.

Memorandumul oferă un cadru corespunzător dezvoltării activității de cooperare științifică și tehnologică în probleme de interes comun, prin schimburi de informații și documentație tehnico-științifică, cercetări pe bază de programe comune, organizarea de reuniuni științifice bilaterale etc.

Documentul a fost semnat de prof. Mihai Drăgănescu, vicepreședinte al C.N.S.T., și de dr. Thomas E. Owen, asistent al directorului F.N.S.

La semnare a fost de față Robert J. Martens, însărcinat cu afaceri al S.U.A. la București. (Agerpres)

ÎN PREGĂTIRE LA IAȘI Manifestări consacrate tricentenarului nașterii lui Dimitrie Cantemir

Cu prilejul aniversării tricentenarului nașterii lui Dimitrie Cantemir, Iași se pregătește, în aceste zile, organizarea a numeroase manifestări omagiale. Astfel, Teatrul Național „Vasile Alecsandri”, Conservatorul de muzică „George Enescu” și Studioul de poezie al studenților facultății de filologie de la Universitatea „Al. I. Cuza” pregătesc în momentul de față un spectacol complex sub genericul „Descripție Moldaviană”. De asemenea, Muzeul de istorie al Moldovei și Biblioteca centrală universitară „Mihai Eminescu” organizează o expoziție dedicată personalității și operei lui Dimitrie Cantemir, care va fi deschisă la sfîrșitul acestei luni în sala „Victoria” din Iași. La rîndul lor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Conservatorul de muzică „George Enescu”, și Universitatea populară au prevăzut în programul acțiunilor culturale consacrate aniversării a 300 de ani de la nașterea lui Dimitrie Cantemir organizarea unor simpozioane și sesiuni științifice în care vor fi organizate vizaje și opera sa vitală. (Agerpres)

Cocteil cu prilejul zilei Armatei populare bulgare

Atasatul militar, aero și naval al R. P. Bulgaria la București, colonelul Nedko Dimitrov, a oferit, vineri după-amiază, un cocteil cu prilejul zilei Armatei populare bulgare.

Au participat general-colonelul Ion Gheorghie, prim-adjunct al ministrului apărării naționale și șef al Marului Stat Major, general-maior Constantin Ovidiu, adjunct al ministrului apărării naționale și secretar

al Consiliului politic superior, general-locotenent Alexandru Dănescu, adjunct al ministrului de interne, Nicolae Ghenea, adjunct al ministrului afacerilor externe, generali, ofițeri superiori, oameni de cultură și artiști, ziariști. Au luat parte sefi ai unor misiuni diplomatice, atașati militari și alți membri ai corpului diplomatic. (Agerpres)

SIMPOZIOANE

Vineri au luat sfîrșit la Sinaia lucrările celui de-al treilea simpozion internațional de imunologie U.I.S.I. — manifestare organizată sub egida Comisiei de imunologie a Academiei de Științe medicale și Institutului central de biologie, în colaborare cu Organizația Mondială a Sănătății și Uniunea internațională a societăților de imunologie — avînd ca temă „Diferențierea și funcția limfocitelor”.

Temp de 5 zile, cel aproape 250 de specialiști, cercetători din România și din alte 32 de țări ale lumii au dezbătut și prezentat comunicări, însoțite de diazitive, probleme de o importanță deosebită ale practicii medicale, aspecte privind cunoașterea prealabilă a biologiei moderne, celulare și moleculare a mecanismelor imunologice fundamentale. Au fost scoase în evidență noile rezultate ale cercetării românești în acest domeniu.

Vineri au luat sfîrșit la Piatra Neamț lucrările simpozionului național „Probleme ale chirurgiei tiroidei”. Specialiști din centrele universitare, medici chirurghi de la spitalele județene din întreaga țară au dezbătut, timp de două zile, aspecte legate de cele mai noi cercetări ale științei medicale în domeniul endocrinologiei, tehnicii și fiziopatologiei în chirurgia tiroidei, avînd ca temă „Actualizări medicale-chirurgicale în tiro-patiile etc.”

A după desfășurarea simpozionului a avut loc o sedință omagială, consacrată sărbătorii acad. Gheorghe Măcoveanu, a primit o telegramă de felicitare ministrului afacerilor externe și al cooperării din Republica Mali, Charles Samba Cissoko, cu ocazia celei de-a XIII-a aniversări a proclamării independenței naționale a Republicii Mali.

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, George Măcoveanu, a primit o telegramă de mulțumire din partea ministrului relațiilor externe brazilian, Mario Gibson Barbosa, pentru felicitările adresate cu ocazia zilei naționale a Republicii Federative a Braziliei. (Agerpres)

Cronica zilei

La Sibiu s-au încheiat lucrările unui simpozion consacrat problemelor actuale în proiectarea și cunoașterea instalațiilor chimice. Organizația Institutului de proiectare tehnologică pentru industria chimică anorganică și îngrășăminte, această reuniune tehnico-științifică, la care au participat specialiștii de la I.P.R.A.N., I.P.R.O.C.H.I.M., cadre didactice și universitare, reprezentanți ai unor mari unități productive, a prilejuit un amplu schimb interdisciplinar de informații și experiență privind căile de modernizare a activității de proiectare și construire a noulor obiective ale industriei chimice românești.

La împlinirea a 100 de ani de la nașterea sculptorului Dimitrie Paciurea, eveniment comemorat în calendarul UNESCO, Muzeul de artă al Republicii Socialiste România organizează, printre alte manifestări omagiale, o expoziție comemorativă, care s-a deschis în ziua de ieri.

Expoziția cuprinde 65 de opere din creația sculptorului Paciurea, selecționată riguros în intenția de a releva mai pregnant sensurile metafizice ale acestei creații, de a deriva din relația dintre realitate și simbol, ce coexistă în sculptura sa într-o comuniune perfectă.

Ansamblul australian de balet, condus de Peggy van Praagh, balerina și profesora, autoarea mai multor cărți despre balet, și de coreograful Robert Helpmann, care efectuează un turneu în țara noastră, a prezentat vineri seara primul spectacol în sala Palatului Reședinței. Programul a cuprins tipicul coreografic „Facade”, „Sebastian” și „Mam'zelle Angot”. Principali solisti au fost Alan Alder, Gary Norman, Gailene Stock, Lucette Aldous, Carolyn Bampel, Kelvin Coe, Marilyn Rowe, Garth Welch. Balerina și solista compoziției de orchestră de studio a Radioteleviziunii române, avînd la puzluc pe directorul muzical și prim-dirigtorul ansamblului, John Lanchbery. (Agerpres)

TELEGRAME DE LA BORDUL AVIONULUI

Excelenței Sale Domnului JUAN VELASCO ALVARADO
Președintele Republicii Peru
LIMA

Părăsind pămîntul ospitalier al dumneavoastră țară, vă rog să primiți încredințat, stimate domnule președinte, sincerele mele mulțumiri pentru primirea călduroasă și sentimentele de prietenie manifestate în timpul vizitei în Republica Peru.

Avînd convingerea că vizita efectuată în frumoasa dumneavoastră țară, convorbirile avute cu dumneavoastră și cu ceilalți conducători peruani, acordurile încheiate cu această ocazie vor contribui la dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare în multiple domenii, dintre care voi menționa în special cele de natură științifică și tehnologică, vă rog să primiți, stimate domnule președinte, salutul meu cel mai cordial și cele mai sincere urări de fericire pentru dumneavoastră personal și pentru poporul peruian prieten.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Excelenței Sale Domnului EMILIO GARRASTAZU MEDICI
Președintele Republicii Federative a Braziliei
BRASILIA

Survoldind teritoriul Republicii Federative a Braziliei, doresc să transmit Excelenței Voastre și poporului brazilian un cordial salut și cele mai bune urări de fericire, prosperitate și pace.

Exprimînd și cu acest prilej convingerea că bunele relații existente între Republica Socialistă România și Republica Federativă a Braziliei se vor dezvolta continuu în interesul celor două popoare, al păcii și cooperării internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Excelenței Sale Domnului MOKTAR OULD DADDAH
Președintele Republicii Islamice Mauritania
NOUAKCHOTT

Zburînd deasupra teritoriului Mauritaniei, doresc să vă adresez un cordial salut și cele mai bune urări de sănătate și fericire.

Exprimînd convingerea că relațiile bune dintre țările noastre vor cunoaște o dezvoltare continuă, folosesc acest prilej pentru a transmite poporului mauritan urări de prosperitate și progres.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Excelenței Sale Domnului HUGO BANZER SUAREZ
Președintele Republicii Boliviei
LA PAZ

Zburînd peste teritoriul țării dumneavoastră, am plăcerea să vă transmit un mesaj de salut și urările cele mai sincere de progres și prosperitate pentru poporul bolivian.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

O nouă fabrică de hirtie

La Bacău, în cadrul Combinatului de celuloză și hirtie Letea a început construcția unei noi fabrici de hirtie pentru ziar. Construcțiile sînt în curs de finalizare în municipiul Gb. Gheorghiu-Dej lucrează din plin la înălțarea halelor, în care vor fi montate mașinile de hirtie de ziar, instalările pentru prepararea lemnului și a pastei mecanice, precum și la centrala de forță și la secția de celuloză. Inginerul șef al combinatului, Nicolae Barbu, a declarat că după ritmul în care se desfășoară lucrările de construcție, planul pe acest an va fi depășit cu circa 10 la sută.

Noua fabrică va fi cea mai mare și mai modernă unitate de acest fel din țară. Utilajele și instalațiile de înaltă tehnologie, produse în un grad sporit de mecanizare și automatizare, vor crea condiții ca productivitatea muncii să fie de aproape 6 ori mai mare decît la actuala capacitate. Prin intrarea în funcțiune a noii fabrici, la sfîrșitul anului 1973, producția de hirtie a combinatului băcăuan va crește de peste două ori.

Gh. BALTA
correspondentul „Scînteii”

„NUFĂRUL” BRAȘOVEAN ÎN CASĂ NOUĂ

La Brașov a fost dat nu de mult în exploatare un complex meșteșugăresc de reparat, curățat și vopsit articole de îmbrăcăminte, lenjerie de pat, perdele, covorașe etc. Noul complex, în care au fost concentrate cele trei activități — în trecut răspîndite în numeroase unități mărunt, lipsite de condiții corespunzătoare — este dotat cu utilaje moderne de mare randament. Tehnologiile de lucru sînt și ele la înălțime utilajelor. Așa, de pildă, operația de curățat se face în exclusivitate cu lichide neinflamabile care nu prezintă pericol de incendiu, cum sînt triclorul și perclorolefena, benzina fiind eliminată în totalitate. Odată cu darea în exploatare a noului complex meșteșugăresc, s-a trecut și la o formă îmbunătățită de organizare a activității de prelucrare, execuție și predare a obiectelor în sensul că urmărirea întregului ciclu este asigurată de către un dispecerat pe fiecare schimb în parte. În același timp, fiecare schimb răspunde de un anumit număr de centre de primire. Toate acestea nu fac ca volumul de lucru în noul complex să se dubleze comparativ cu cel realizat în vechile uni-

vremea

Terți în țară: Vremea a fost frumoasă, în cea mai mare parte a țării, și s-a încălzit ușor. Cerul a fost variabil, mai mult senin, excepții fiind în zona de nord-vest și în zona de sud-est. Vîntul a suflat slab pînă la potrivit. Temperatura aerului la ora 14 oscila între 17 grade la Sulina și 25 de grade la Gurașani-Sîncuțel-Mare și Lușaj. În București: Vremea a fost frumoasă și s-a încălzit ușor. Vîntul a suflat slab pînă la potrivit. Temperatura maximă a fost de 23 grade.

Tempul probabil pentru zilele de 23, 24 și 25 septembrie. În țară: Vremea va continua să se încălzească la începutul intervalului. Cerul va fi variabil, mai mult noros în regiunile din nord-vestul țării, unde vor cădea ploți locale. În rest, ploți izolate. Vînt moderat. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 5 și 15 grade, iar maximele între 15 și 25 de grade, local mai ridicate. În București: Vremea va continua să se încălzească ușor, la începutul intervalului. Cerul va fi schimbător, favorabil ploii de scurtă durată. Vînt potrivit. Temperatura în creștere.

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

În citeva rînduri

CAMPIONATELE NAȚIONALE DE TENIS

Campionatele naționale de tenis au continuat ieri după-amiază, pe terenurile Progresului din Capitală, cu disputarea semifinalelor probelor de simplu.

La feminin, Virginia Ruzici a învins-o cu 1-1, 6-2 pe Mariana Simionescu, iar Iudith Dibac-Gohn a dispus cu 6-4, 6-3 de Elena Trifu.

Finala probelor masculine se va desfășura între Toma Ovici și Viorel Solitaru. Primul l-a învins cu 6-2, 2-6, 6-4, 6-1 pe Dumitru Hărădău, iar cel de-al doilea a cîștigat cu 6-2, 8-6, 4-6, 8-6 partida susținută cu Viorel Mărcu.

Turneul internațional de tenis de la Los Angeles. Campionul român Ilie Năstase l-a eliminat cu 6-3, 6-2 pe australianul John Alexander. O mare surpriză a furnizat mexicanul Paul Ramirez, învingător cu 6-4, 4-6, 6-3 în fața lui Arthur Ashe (S.U.A.). Alte rezultate: Tom Okker (Olanda)-Roy Emerson (Australia) 6-4, 6-3; Ken Rosewall (Australia)-Jeff Borowiak (S.U.A.) 7-6, 6-2; Jim Connors (S.U.A.)-Paul Kronk (S.U.A.) 6-1, 6-2.

La Houston, în etapa inaugurală s-au înregistrat următoarele rezultate: Dymnno-Beselidhia 2-0; „Nendori”-Flamurtari 1-2; Vitlanzi-Parizian 1-0; Labinoți-Traktori 1-1; Skenderbeg-Shkandia 0-1; Nafetari-Luffetari 0-0; Besa-Lokomotiva 0-0.

La începutul campionatului de fotbal al Albaniei, în etapa inaugurală s-au înregistrat următoarele rezultate: Dymnno-Beselidhia 2-0; „Nendori”-Flamurtari 1-2; Vitlanzi-Parizian 1-0; Labinoți-Traktori 1-1; Skenderbeg-Shkandia 0-1; Nafetari-Luffetari 0-0; Besa-Lokomotiva 0-0.

La Sibiu s-au încheiat lucrările unui simpozion consacrat problemelor actuale în proiectarea și cunoașterea instalațiilor chimice. Organizația Institutului de proiectare tehnologică pentru industria chimică anorganică și îngrășăminte, această reuniune tehnico-științifică, la care au participat specialiștii de la I.P.R.A.N., I.P.R.O.C.H.I.M., cadre didactice și universitare, reprezentanți ai unor mari unități productive, a prilejuit un amplu schimb interdisciplinar de informații și experiență privind căile de modernizare a activității de proiectare și construire a noulor obiective ale industriei chimice românești.

La împlinirea a 100 de ani de la nașterea sculptorului Dimitrie Paciurea, eveniment comemorat în calendarul UNESCO, Muzeul de artă al Republicii Socialiste România organizează, printre alte manifestări omagiale, o expoziție comemorativă, care s-a deschis în ziua de ieri.

viața internațională

Relațiile româno-peruane au pășit într-un stadiu nou, fertil, de amplă perspectivă

Intinirea cu frumoasa și bogată țară a Perului — cea de-a șasea și ultima etapă a călătoriei pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu a făcut-o, împreună cu tovarășii Elena Ceaușescu, în America Latină — s-a încheiat — ca și etapele precedente — prin rezultate de amploare și fecunde semnificații pentru ridicarea pe noi trepte a prieteniei și colaborării româno-peruane. „Trebuie să vă declar cu toată sinceritatea — arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu la Lima — că sunt pe deplin mulțumit de felul în care a decurs vizita noastră în țara dumneavoastră, de rezultatele cu care vom încheia această vizită”.

Întreaga desfășurare a vizitei a înmănușat vibrante mărturii de prietenie și respect, expresie a sentimentelor pe care le nutrește poporul român și peruan uru față de celălalt. Din salba altor momente de neuit, rămân să strălucească încă mult timp convorbirile dintre cei doi președinți și celelalte contacte la nivel înalt, întințirea cu muncitorii și tineretul din capitală, primirea entuziasmată rezervată de populația din provincia Trujillo și, deosebit, din partea membrilor și a celor mai mari cooperative din America Latină, renumita „Casa Grande” — manifestări care, toate la un loc, exprimă profunzimea și admirația față de poporul român, față de realizările sale, față de personalitatea tovarășului Nicolae Ceaușescu. Decernându-i, în semn de omagiu, titlul de doctor honoris causa al Universității San Marcos din Lima, rectorul universității afirmă: „Salutăm în persoana dumneavoastră pe omul matur și călătorit care, cu vizită clară și gândire ponderantă, a condus destinele poporului român; esulăm pe omul care, cunoscând lumina celor umili, îl conduce pe ostență și sănătate și condiții generale fără de care nu există popor mare și nici democrație avansată”.

Înaltii oaspeți români au avut prilejul să cunoască nemijlocit viața și preocupările actuale ale poporului peruan, care reflectă procesul unor profunde transformări economice și sociale petrecute în cei cinci ani de la instaurarea noului regim. Ele sunt expresia unei aspirații profunde a acestui popor, ca și a celorlalte popoare latino-americane, de a deveni singurii stăpâni ai resurselor naționale de a-și făuri, de acum înainte, economia proprie și un viitor de bunăstare, de a crea, potrivit condițiilor specifice, o societate mai democratică și mai civilizată, să primească prețurile pentru ceea ce s-a realizat în Peru pe linia împlinirii acestor aspirații. În același timp, răspundând interesului viu manifestat de gazda și stăpânul ei, tovarășii români au prezentat, în fața societății socialiste multilaterale dezvoltate. Tocmai preocupările am-

Conferința pentru securitate și cooperare în Europa

Propunerea României vizând definirea celor mai bune căi de realizare a destinderii militare în Europa

GENEVA 21 (Correspondența de la C. Vlad). — Vineri au continuat activitățile în diverse organe de lucru ale Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa.

În subcomisia care se ocupă de aspectele militare ale securității s-au desfășurat, în continuare, dezbaterile asupra măsurilor care ar urma să fie adoptate pentru creșterea încrederii și întărirea stabilității pe continent. În cadrul discuțiilor, reprezentanții țării noastre, Romulus Neagu, a prezentat propunerea României, ca, în ansamblul măsurilor preconizate pe planul spiritului încrederii și consolidării stabilității în Europa, să fie incluse notificarea prealabilă a marilor manevre militare și a marilor mișcări de trupe, schimbările de observatori la manevrele militare și renunțarea la amplasarea de arme nucleare pe teritoriul altor state. Aceste prevederi ar urma să facă parte din documentul prezentat și fi anexat la textul privind dezangajarea militară și dezarmarea în Europa. În cuvântul său, reprezentantul român a evidențiat faptul că dezangajarea militară și dezarmarea pe continent, eliminarea cauzelor care pot genera un nou război constituie o problemă fundamentală a edificării sistemului de securitate în Europa. Problemele militare fac parte integrantă din conceptul de securitate pe care statele participante la conferință s-au angajat să-l traducă în viață. Dezangajarea militară și dezarmarea reprezintă un proces complex care reclamă eforturi sustinute și îndelungate din partea tuturor statelor. Pentru început se pot adopta și înfăptui o serie de măsuri parțiale, care, urmate apoi de alte acțiuni, pot conduce la realizarea obiectivului final de transformare a Europei într-o zonă de pace, securității și cooperării, liberă de pericolul oricărei ingerințe din afară în treburile interne ale statelor, care să excludă folosirea forței sau amenințarea cu forța. În acest sens, de o importanță deosebită ar fi oprirea cursului înarmării, în special, a celei nucleare, renunțarea de a amplasa arme nucleare pe teritoriul altor state.

Punctul de vedere al României în această problemă a fost primit cu interes de participanți, fiind apreciat ca o contribuție pozitivă la efortul vizând definirea celor mai bune căi de realizare a destinderii militare în Europa.

COMUNICAT COMUN BULGARO-SOVIETIC

SOFIA 21 (Agerpres). — Agenția T.A.S.S. a difuzat comunicatul cu privire la vizita de prietenie efectuată în R. P. Bulgaria, între 18 și 21 septembrie, de Leonid Brejnev, secretar general al C.C. al P.C.U.S. Comunicatul relevă că, în cursul convorbirilor avute cu Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Stat al R. P. Bulgaria s-a făcut un schimb de informații cu privire la îndeplinirea consecventă a programelor construcției comuniste și socialiste în U.R.S.S. și, respectiv, în R. P. Bulgaria, la acțiunile internaționale ale celor două țări.

Partile și-au exprimat, totodată, satisfacția în legătură cu procesul de destindere în Europa și convingerea că desfășurarea cu succes a celui de-a doua etape a Conferinței pentru securitate și cooperare, pe baza bunăvoinței și eforturilor comune ale tuturor participanților, trebuie să asigure încheierea lucrărilor sale încă în acest an.

L. Brejnev și T. Jivkov au exprimat părerea comună că schimbările favorabile intervenite în evoluția situației internaționale continuă ca toate țările — mari și mici — să joace un rol activ în rezolvarea problemelor mondiale.

Partile și-au declarat deplina soliditate și loialitate față de poporul chilian pentru dreptul de a se dezvolta pe calea independenței naționale, progresului economic și social. Ele au condamnat cu fermă tărie acțiunile reacțiunii chilienă care au dus la răsturnarea guvernului legal al Uniunii Populare, la moartea președintelui Salvador Allende, curajul luptător pentru ca poporul chilian să-și păstreze în masă și la vârstă de sine, exprimând, totodată, convingerea fermă că forțele reacțiunii nu vor reuși să înfrângă voința poporului chilian iubitor de libertate.

SESIUNEA A.I.E.A.

Intervenția șefului delegației române

VIENA 21 (Agerpres). — În ședința de vineri a sesiunii Agenției Internaționale pentru Energie Atomică (A.I.E.A.), care se desfășoară la Viena, a luat cuvântul șeful delegației române, prof. Ioan Ursu, președintele Comitetului de Stat pentru Energia Nucleară.

România acordă — a spus vorbitorul — deosebită atenție dezvoltării activităților A.I.E.A., precum și largirii relațiilor sale cu agenția, apreciind că rolul acesteia trebuie să sporască continuu în promovarea unei cooperări internaționale largi și eficiente, astfel încât toate statele să beneficieze de roadele aplicațiilor pasnice ale energiei atomice, în condiții de egalitate, de respect al independenței și suveranității naționale, de neamănunțite în treburile interne și de avantaj reciproc.

O contribuție la consolidarea păcii și colaborării internaționale

SEMNIIFICAȚIA PRIMIRII CELOR DOUĂ STATE GERMANE ÎN O.N.U. EVIDENȚIATĂ ÎN TOATE INTERVENȚIILE DELEGAȚIILOR LA SESIUNEA ADUNĂRII GENERALE

NEW YORK 21 — Trimisul special Agerpres, Victor Martalogu, transmite: Agenda provizorie a sesiunii Adunării Generale a O.N.U. a inclus ultimele intervenții ale reprezentanților celor două state germane, de egalitate și respect între state, pentru triumful cauzei păcii și progresului. Aceste rezultate constituie o nouă etapă în dezvoltarea și consolidarea relațiilor de prietenie și cooperare în Europa. El a reamintit, de asemenea, faptul că în 1970, între țara sa și R.F.G., pentru îmbunătățirea raporturilor dintre cele două state, element care a contribuit la accentuarea destinderii pe continent.

Salutând intrarea R.D.G. și a R.F.G. în O.N.U., reprezentantul Franței a afirmat că, sperând în dezvoltarea unor relații fructuoase cu R. D. Germană, se gândește nu numai la experiența politică și economică, dar și la tradițiile de unitate și cultură ale acestor țări.

Ministrul de externe cehoslovac, Bohuslav Chmoupek, a afirmat că Cehoslovacia — singura țară care are frontiere directe cu ambele state germane — este interesată în normalizarea relațiilor din această zonă. El a apreciat admierea lor în O.N.U. ca un punct crucial în istoria Europei și a organizării, care s-a apropiat de un nivel de obiectivul său de universalitate.

Celalți vorbitori — incluzând ministri de externe ai Ungariei, Bulgariei, Mongoliei, R.S.S. Ucrainei și R.S.S. Bielorusiei — au exprimat satisfacția față de inițiativa admierei în O.N.U. a R.D.G., R.F.G. și Bahamas, precum și speranța că O.N.U. își va aduce contribuția marelă la menținerea păcii și securității internaționale.

În discursul său de răspuns, ministrul afacerilor externe al D. Germaniei, Walter Scheel, a afirmat că primirea R.D.G. în O.N.U. este un eveniment istoric ferit în viața poporului său. Aceasta reprezintă a doua etapă în dezvoltarea și consolidarea raporturilor bilaterale, au convenit să stabilească relații diplomatice și să facă schimb de ambasadori.

Evenimentele din Chile

Continuă rezistența populară împotriva pușcilor • Represiuni brutale contra forțelor patriotice • Uciderea directorului ziarului „Clarín”

SANTIAGO DE CHILE 21 (Agerpres). — Informațiile din provinciile chilene — scrie ziarul „Washington Post” — relatează despre o victorie nemiloasă împotriva adepților lui Salvador Allende. Sînt chilieni nu numai chilieni, ci și străini. În capitala țării au loc descinderi pentru căutarea persoanelor suspecte. Un alt ziar american, „New York Times” — relevă condițiile inumane în care sînt deținuți mai multe mii de persoane pe Stadionul național din Santiago de Chile. La Valparaiso, după cum sîmbuliază ziarul chilian de extremă dreaptă „El Mercurio”, un mare număr de reprezentanți de seamă ai Uniunii Populare au fost imbarcați la insula navală „Martín” și trimiși într-un punct sigur al teritoriului național.

La 20 septembrie, autoritățile militare au publicat o nouă listă, cu prizind numele unor personalități de stînga, cărora li se cere să se prezinte la Ministerul Apărării, în conformitate cu hotărârile anunțate anterior. Citind o declarație a ministrului peruan, France Presse informează că mai mulți membri ai Uniunii Populare, între care fostul ministru al pescuitului, Humberto Martone, și fostul ministru de intern, Jaime Suarez, s-au refugiat la ambasada Perului din Santiago de Chile.

După cum relevă agenția Prensa Latina, un post de radio clandestin, captat în Argentina, a anunțat moartea lui Alberto Gamba, cunoscut ziarist și director al ziarului „Clarín”, menționând că acesta a fost înlocuit în funcție de către forțele militare. Arătînd că mii de chilieni au fost uciși după lovitură de stat, postul de radio și-a încheiat emisiunea lansînd un apel pentru ca se opună juntei militare apul de a se regrupa, sub lozincă: „Noi sîntem majoritatea și vom învinge!”.

Referitor la rezistența armată a populației chilene față de forțele militare și declarații ale unor purtători de cuvînt ai juntei, reulate de agențiile Reuter și France Presse, au participat la o vastă campanie politică în vederea realizării obiectivelor fundamentale definite în aprilie a.c. cu prilejul Congresului opoziției democratice de la Aveiro. Documentul menționează că se face propoziție o mare luptă politică, deoarece regimul portughez pregătește o nouă farsă electorală.

Pe de altă parte, Enrico Berlinguer a exprimat, încă o dată, solidaritatea comunistă chilienă și eroica rezistență a poporului chilian față de războiul imperialist și reacționar al P.C.I., condus de Enrico Berlinguer, secretar general al Partidului Comunist Italian, precum și al Francisco de Martino, secretar național al Partidului Socialist Italian. În cadrul acestor înfîntiri, reprezentanții chilieni au făcut cunoscută intenția lor de a constitui, în capitala Chile, un secretariat permanent avînd drept obiectiv coordonarea în noile condiții a activităților forțelor Uniunii Populare.

Pe de altă parte, Enrico Berlinguer a exprimat, încă o dată, solidaritatea comunistă chilienă și eroica rezistență a poporului chilian față de războiul imperialist și reacționar al P.C.I., condus de Enrico Berlinguer, secretar general al Partidului Comunist Italian, precum și al Francisco de Martino, secretar național al Partidului Socialist Italian. În cadrul acestor înfîntiri, reprezentanții chilieni au făcut cunoscută intenția lor de a constitui, în capitala Chile, un secretariat permanent avînd drept obiectiv coordonarea în noile condiții a activităților forțelor Uniunii Populare.

MEXIC

Expoziția românească — un eveniment de mare importanță pentru dezvoltarea relațiilor reciproce

CIUDADA DE MEXICO 21. (Correspondența de la M. Fabian). — Aflat la deschiderea primei expoziții economice și industriale a României în Mexic, ministrul industriei și comerțului al Mexicului, Carlos Torres Manzo, a avut amabilitatea să expună câteva considerări pe marginea acestui eveniment.

Prima expoziție a României organizată în Mexic, a spus domnia sa, constituie realment un eveniment de o importanță mare pentru dezvoltarea relațiilor noastre de prietenie și colaborare. Neștiind despartiri de o distanță geografică imensă, cred că putem colabora și sint conștienți că această primă expoziție românească va trezi interesul oamenilor de afaceri mexicani. Expoziția este organizată în cadrul ei și oferă o imagine completă a ceea ce poate realiza țara dumneavoastră și, în același timp, a ceea ce putem realiza noi din România.

Solicităm să-și spună părerea despre o eventuală colaborare româno-mexicană în domeniul agricol, domnul Carlos Torres Manzo a spus.

Sînt conștienți că este posibilă o colaborare. Toate titlajele prezentate sînt interesante și pot fi achiziționate de diferitele sectoare ale economiei mexicane. Pe noi ne-au interesat însă, în gradul cel mai înalt, produsele agricole. Mexicului este încă o țară agricolă, mulți locuitori își câștigă existența pe cîmp, iar porumbul și țorțilă sînt „pîinea” mexicană. De aceea, ne-a interesat masivul rod, care ar putea lucra pe ogoarele Mexicului. Acesta este motivul pentru care am zăbovit mai mult asupra produselor agricole românești, deși, trebuie să recunoaștem, tot ce expunem este extrem de interesant pentru noi.

Aprecînd elogios calitatea utilităților petroliere românești, Carlos Torres Manzo a precizat: „Cred că este posibilă o colaborare și în acest domeniu. Știu că la noi, potrivit legii, naftuna este stăpînită de stat și este în legătură cu resursele energetice din care face parte și petrolul. Avem un organism de stat, „Petroleos Mexicanos”, care se ocupă de toate aspectele privind această naftă. După părerea mea, este ușor ca dumneavoastră să intrați în contact cu „Petroleos Mexicanos” în vederea realizării unei colaborări care, fără îndoială, va fi utilă, atât pentru România, cît și pentru Mexic”.

TURCIA

Succesul pavilionului României la Tîrgul internațional de la Izmir

IZMIR 21 (Correspondența de la I. Bada). — Tîrgul internațional de la Izmir și-a încheiat porțile. Timp de o lună, vreme din 14 de țări, precum și unele organizații economice internaționale au expus în imensul „Kültürpark” din centrul orașului. Organizația Națională Unită pentru Dezvoltare Industrială (O.N.U.D.I.) a organizat la Izmir o serie de acțiuni de popularizare a cunoștințelor tehnice și de promovare a colaborării economice internaționale, la care delegații României și-au adus o contribuție meritorie.

La ediția din 1973, România a fost prezentă cu un pavilion însumînd circa 900 metri pătrați, în care au fost expuse produse de vîrf ale industriei constructoare de mașini ale industriei electrotehnice și electronice, chimice, farmaceutice și cosmetice, precum și o varietate gamă de materiale didactice.

Directorul tîrgului, Ahmet Demez, a organizat o vizită specială la pavilionul românesc a experților camerelor de comerț și industrie din Turcia.

Primarul orașului Izmir și directorul tîrgului au acordat pavilionului României „Diploma pentru succes”.

LIVU RODESCU

STABILIREA DE RELAȚII DIPLOMATICE ÎNTRE R. D. VIETNAM ȘI JAPONIA

HANOI 21 (Agerpres). — Agenția V.N.A. informează că în urma negocierilor desfășurate la Paris între reprezentanții guvernului R. D. Vietnam și guvernului Japoniei, cele două țări, în dorința de a dezvolta raporturile bilaterale, au convenit să stabilească relații diplomatice și să facă schimb de ambasadori.

agențiile de presă transmitem:

A luat sfîrșit vizita în Iugoslavia a delegației Republicii Vietnamului de Sud

condusă de Nguyen Huu Tho, președintele Prezidiului C.C. al R.N.E., președintele Consiliului Consultativ al Guvernului Revoluționar Provizoriu. În comunicatul referitor la convorbirile avute se afirmă că s-a constatat satisfacția ambelor părți pentru dezvoltarea relațiilor reciproce. Partea iugoslavă a reafirmat hotărîrea guvernului și poporului iugoslav de a continua să sprijine și să ajute G.R.P. al R.V.S. în realizarea țelurilor nobile ale luptei eroice a poporului vietnamez. Cele două părți au subliniat necesitatea ca toate țările să participe, pe bază de egalitate în drepturi, la rezolvarea problemelor internaționale.

Adunatul ministrului afacerilor externe al României, Vasile Gliga, a fost primit de Gaston Thorn, ministrul afacerilor externe al Marelui Ducat de Luxemburg. Cu acest prilej a avut loc un schimb de vederi cu privire la relațiile bilaterale și la unele probleme internaționale de interes reciproc.

Guvernul R. P. Chineze și Maltel au semnat un protocol privind curia R.P. Chineze urmarea să acorde Maltel asistență tehnică într-o serie de proiecte de dezvoltare.

La Tripoli a început discuțiile unor planuri economice comune de dezvoltare a statului egipțean-libian. Printre altele, se prevede construirea unei centrale atomoelectrice, interconectarea rețelilor electrice de înaltă tensiune, construirea unei instalații atomice de desalinizare a apei de mare, construirea unor capacități de producție pentru dispozitive electronice și altele.

Comitetul Popular al R.P.D. Coreene a numit, prin decret, pe Li Gun Mo, Chong Jun Gi și Hong Song Nam vicepreședini ai Consiliului Administrativ al R.P.D.C. Informația, agenția A.C.T.C. care relatează, totodată, că, potrivit decretului, lui Hong Song Nam li revine și funcția de președinte al Comitetului de Stat al Planificării. Se anunță, de asemenea, că Hong Von Gil a fost eliberat din postul de vicepreședinte al Consiliului Administrativ și numit secretar al consiliului.

Constituirea grupului parlamentar comunist în cadrul Parlamentului european. Deputații și senatorii comunisti au constituit, pentru prima dată de la intrarea lor, în urmă cu patru ani, în acest organism consultativ al țărilor membre ale C.E.E., un grup parlamentar. Avînd ca președinte pe Giorgio Amendola (Italia) și ca vicepreședinte pe Gustave Anser (Franța), grupul parlamentar comunist este format din membrii deputați și senatori comunisti italieni și francezi, un membru al Partidului Socialist Popular din Danemarca și un deputat independent de stînga din Italia.

Partidul Comunist din Portugalia, care se află în ilegalitate, a difuzat un document în care cheamă populația portugheză să

Sediința Birourii Executiv al Prezidiului U.C.I.

BELGRAD 21. (Correspondența de la S. Moroveșcu). — La Brioni a avut loc sesiunea Birourii Executiv al Prezidiului U.C.I., care a examinat și aprobat programul de activitate în perioada următoare. În centrul atenției Birourii Executiv al Prezidiului U.C.I. — se arată în comunicatul dat publicității — se vor afla, în perioada următoare, sarcinile de pregătire pentru Congresul al X-lea al U.C.I., traducerea în sul a modificărilor la constituție, și, îndeosebi, activitatea desfășurată de grupul de lucru pentru realizarea U.C.I. în domeniul stăruințelor economice, în sfera problemelor sociale și în direcția întăririi U.C.I. din punct de vedere politic, ideologic și organizatoric. Biroul Executiv a subliniat, îndeosebi, necesitatea unui control consecvent al traducerii în viață a hotărîrilor adoptate și necesitatea, a celor cuprinse în scrisorile președintelui U.C.I. și a Birourii Executiv al Prezidiului U.C.I.